Nru. 18,338
Prezz/Price
€2.61

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

It-Tlieta, 11 ta' Novembru, 2008
Tuesday, 11th November, 2008

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

Anno Domini 2008 Nru. X Anno Domini 2008 No. X

Proklama

MILL-AĠENT PRESIDENT TA' MALTA

(L.S.)

(Iff.) George Hyzler
Aġent President

BILLI huwa pprovdut bl-artikolu 49 tal-Kostituzzjoni ta' Malta illi kull meta d-detentur tal-kariga ta' President ikun assenti minn Malta l-funzjonijiet mogħtija lilu bl-imsemmija Kostituzzjoni għandhom jiġu moqdija minn dik il-persuna li l-Prim Ministru, wara konsultazzjoni mal-Kap ta' l-Oppożizzjoni, jista' jaħtar;

U BILLI l-President huwa assenti minn Malta;

U BILLI fil-11 ta' Novembru, 2008, il-Prim Ministru ħatarni Aġent President għal matul iż-żmien li fih il-President ikun assenti minn Malta;

U BILLI jiena ħadt u ffirmajt kif imiss il-ġurament tal-kariga kif preskritt bl-artikolu 50 ta' l-imsemmija Kostituzzjoni;

ISSA, GĦALHEKK, JIENA, GEORGE HYZLER, K.O.M., M.D., qiegħed hawnhekk navża u nipproklama li assumejt illum skond l-imsemmija Kostituzzjoni l-funzjonijiet ta' President ta' Malta.

Magħmula fil-Palazz, Valletta, illum, 11 ta' Novembru, 2008.

B'Awtorità,

(Iff.) Lawrence Gonzi
Prim Ministru

Proclamation

BY THE ACTING PRESIDENT OF MALTA

(L.S.)

(Sd.) George Hyzler
Acting President

WHEREAS it is provided by section 49 of the Constitution of Malta that whenever the holder of the office of President is absent from Malta the functions conferred upon him by the said Constitution shall be performed by such person as the Prime Minister, after consultation with the Leader of the Opposition, may appoint;

AND WHEREAS the President is absent from Malta;

AND WHEREAS on the 11th day of November, 2008, the Prime Minister appointed me Acting President for such time as the President is absent from Malta;

AND WHEREAS I have duly taken and subscribed the oath of office as prescribed by section 50 of the said Constitution;

NOW, THEREFORE, I, GEORGE HYZLER, K.O.M., M.D., do hereby notify and proclaim that I have this day under the said Constitution assumed the functions of President of Malta.

Made at the Palace, Valletta, this 11th day of November, 2008.

By Authority,

(Sd.) Lawrence Gonzi
Prime Minister

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 959

AVVIŻI LEGALI PPUBBLIKATI FIS-SUPPLIMENT MAL-GAZZETTA TAL-GVERN

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Avviżi Legali li ġejjin ġew ippubblikati fis-Suppliment mal-Gazzetta tal-Gvern Nri. 18,335 u 18,337 tal-4 u tas-7 ta' Novembru, 2008 rispettivament.

A.L. Nru. 265 tal-2008: Att dwar Kunsilli Lokali (Kap. 363); Ordni tal-2008 li jemenda l-Ordni dwar id-Delega ta' Infurzar mill-Kunsilli Lokali.

A.L. Nru. 266 tal-2008: Att dwar Kunsilli Lokali (Kap. 363); Ordni tal-2008 li jemenda l-Ordni dwar id-Delega ta' Infurzar mill-Kunsilli Lokali (Emenda Nru. 2).

A.L. Nru. 267 tal-2008: Att dwar il-Kontroll tal-Pestiċidi (Kap. 430); Regolamenti tal-2008 li jemendaw ir-Regolamenti dwar l-Ogħla Livell ta' Residwi ta' Pestiċidi fi Prodotti li joriġinaw minn Annimali (Emenda Nru. 2).

A.L. Nru. 268 tal-2008: Att dwar it-Taxxa fuq l-*Income* (Kap. 123); Ordni tal-2008 dwar Ħelsien minn Taxxa Doppja (Taxxi fuq l-*Income)* (Repubblika Ellenika).

A.L. Nru. 269 tal-2008: Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65); Att dwar Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta (Kap. 332); Regolamenti tal-2008 li jemendaw ir-Regolamenti dwar Aċċess Kontrollat ta' Vetturi f'Ċertu Żoni.

A.L. Nru. 270 tal-2008: *Plant Quarantine Act (Cap. 433); Plant Quarantine (Harmful Organisms) (Amendment) Regulations, 2008.*

A.L. Nru. 271 tal-2008: *Plant Quarantine Act (Cap. 433); Examination of Varieties of Vegetable Species (Amendment) Regulations, 2008.*

A.L. Nru. 272 tal-2008: Att dwar il-Kontroll tal-Pestiċidi (Kap. 430); Regolamenti tal-2008 li jemendaw ir-Regolamenti dwar il-Bijoċidi (Emenda Nru. 2).

A.L. Nru. 273 tal-2008: *Product Safety Act (Cap. 427); The Cosmetic Products (Amendment) (No. 2) Regulations, 2008.*

A.L. Nru. 274 tal-2008: Att dwar l-Awtorità ta' Malta (Kap. 423); Regolamenti tal-2008 li jemendaw ir-Regolamenti dwar in-Notifika ta' Sorsi tal-Ilma ta' taħt l-Art.

Il-11 ta' Novembru, 2008

GOVERNMENT NOTICES

No. 959

LEGAL NOTICES PUBLISHED IN THE SUPPLEMENT TO THE GOVERNMENT GAZETTE

IT is notified for general information that the following Legal Notices were published in the Supplement to the Government Gazette Nos. 18,335 and 18,337 of the 4th and the 7th November, 2008 respectively.

L.N. No. 265 of 2008: Local Councils Act (Cap. 363); Local Councils (Delegation of Enforcement) (Amendment) Order, 2008.

L.N. No. 266 of 2008: Local Councils Act (Cap. 363); Local Councils (Delegation of Enforcement) (Amendment) (No. 2) Order, 2008.

L.N. No. 267 of 2008: Pesticides Control Act (Cap. 430); Maximum Residue Levels of Pesticides in Produce of Animal Origin (Amendment) (No. 2) Regulations, 2008.

L.N. No. 268 of 2008: Income Tax Act (Cap. 123); Double Taxation Relief (Taxes on Income) (Hellenic Republic) Order, 2008.

L.N. No. 269 of 2008: Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65); Malta Transport Authority Act (Cap. 332); Vehicle Access Zones (Control) (Amendment) Regulations, 2008.

L.N. No. 270 of 2008: Plant Quarantine Act (Cap. 433); Plant Quarantine (Harmful Organisms) (Amendment) Regulations, 2008.

L.N. No. 271 of 2008: Plant Quarantine Act (Cap. 433); Examination of Varieties of Vegetable Species (Amendment) Regulations, 2008.

L.N. No. 272 of 2008: Pesticides Control Act (Cap. 430); Biocides (Amendment) (No. 2) Regulations, 2008.

L.N. No. 273 of 2008: Product Safety Act (Cap. 427); The Cosmetic Products (Amendment) (No. 2) Regulations, 2008.

L.N. No. 274 of 2008: Malta Resources Authority Act (Cap. 423); Notification of Groundwater Sources (Amendment) Regulations, 2008.

11th November, 2008

Nru. 960

IL-PRIM MINISTRU JERĠA' LURA FUQ DMIRIJIETU

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Onor. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P., reġa' daħal għal dmirijietu ta' Prim Ministru nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Novembru, 2008 u l-arranġamenti magħmulin bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 947 tas-7 ta' Novembru, 2008, ma baqgħux iseħħu f'dan is-sens.

Is-7 ta' Novembru, 2008
(OPM 1/2008/II)

No. 960

RESUMPTION OF DUTIES BY THE PRIME MINISTER

IT is notified for general information that the Hon. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P., resumed the duties as Prime Minister on Friday, 7th November, 2008 and that the arrangements made by Government Notice No. 947 of the 7th November, 2008, ceased to have effect accordingly.

7th November, 2008

Nru. 961

ĦATRA TAL-KUMITAT ORNIS

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd li l-Kumitat Ornis għas-sena 2008-2009 huwa kompost kif gej:

Chairman
Is-Sur Louis Cilia

Membri
Is-Sur Joseph Buttigieg
Ms Sharon Cassar
Is-Sur Mark Anthony Falzon
Is-Sur Henry Fenech Azzopardi
Is-Sur Mark Gauci
Is-Sur Joseph Mangion
Is-Sur Dione Mifsud
Is-Sur Joseph Perici Calascione
Dott. Andrè Raine
Is-Sur Martin Seychell

Segretarju
Is-Sur Francis Albani

L-10 ta'Awissu, 2008

No. 961

APPOINTMENT OF THE ORNIS COMMITTEE

IT is notified for general information that the Ornis Committee for the year 2008-2009 is composed as follows:

Chairman
Mr Louis Cilia

Members
Mr Joseph Buttigieg
Ms Sharon Cassar
Mr Mark Anthony Falzon
Mr Henry Fenech Azzopardi
Mr Mark Gauci
Mr Joseph Mangion
Mr Dione Mifsud
Mr Joseph Perici Calascione
Dr Andrè Raine
Mr Martin Seychell

Secretary
Mr Francis Albani

10th August, 2008

Nru. 962

AVVIŻ GĦALL-GĦANIJIET TA' L-ATT TA' L-1996 DWAR GWARDJANI PRIVATI U LOKALI (ATT NRU. XIII TA' L-1996)

IL-KUMMISSARJU tal-Pulizija, skond l-artikoli 7 u 8 ta' l-Att ta' l-1996 dwar Gwardjani Privati u Lokali, b'din jgħarraf li rċieva dawn l-applikazzjonijiet kif imsemmija hawn taħt:

No. 962

NOTICE IN TERMS OF THE PRIVATE GUARDS AND LOCAL WARDENS ACT, 1996 (ACT NO. XIII OF 1996)

THE Commissioner of Police, in terms of sections 7 and 8 of the Private Guards and Local Wardens Act, 1996, hereby notifies that the following applications as mentioned hereunder have been received:

Applikazzjoni għal-liċenza bħala Gwardjani Lokali
Application for licence of a Local Warden

Isem u kunjom *Name and Surname*	Nru. tal-Karta tal-Identità *Identity Card No.*	Indirizz *Address*
Alan Emanuel Fenech	141181 (M)	"Joseph", Flat 1, Triq San Patrizju, Birzebbuġa
Paul Zammit	55955 (M)	104, "Roumaron", Triq Antonio Muscat Fenech, Ħal Qormi

Applikazzjoni għal-liċenza bħala Gwardjani Privati
Application for licence of a Private Guard

Isem u kunjom *Name and Surname*	Nru. tal-Karta tal-Identità *Identity Card No.*	Indirizz *Address*
Guido Scicluna	718054 (M)	19, "Maria Assunta", Triq tal-Wilġa, Għaxaq
Joseph Abela	571063 (M)	35, "Abela", Triq it-Tin, Qormi
William Borg	350556 (M)	"Neilmand", Triq il-Kappuċċini, Żabbar
Clayton Azzopardi	336388 (M)	39, "Okella Agius", Flat 16, Triq Ħal Qormi, Ħamrun
John Bugeja	431462 (M)	7, "Jonalis", Triq Ġużeppi Agius, Siġġiewi
Joseph Cutajar	294485 (M)	"Love Grove", Triq tax-Xemx u l-Qamar, Fgura
Gary Mercieca	384390 (M)	242, "St. George's", Triq Hompesch, Fgura
Patrick Azzopardi	177964 (M)	6, "Avalon", Triq Carmelo Bugeja, Dingli
Valentino Cassar	6967 (G)	"Maranatha", Triq l-Isptar San Ġiljan, Fontana, Għawdex
George Farrugia	700244 (M)	20, "Gardjola", Triq N. Cottoner, Lija
Silvio Cassar	105667 (M)	42, "Alex", Flat 3, Triq id-Dgħajjes, Paola
Anthony Cutajar	727262 (M)	10, Tal-Karmnu", Triq Emvin Cremona, Attard
William Mifsud	932250 (M)	93, Triq Santu Rokku, Birkirkara
Vincent Coleiro	743258 (M)	151, "Acrea", Triq il-Knisja, Paola
Joseph Gauci	461753 (M)	84, Flat 5, Triq San Franġisk, Floriana.

Kull persuna tista', fi żmien xahar mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż, toġġezzjona bil-miktub lill-Kummissarju dwar il-ħruġ ta' dawn il-liċenzi għal xi waħda mir-raġunijiet imsemmija fl-artikolu 10 tal-Att ta' l-1996 dwar Gwardjani Privati u Lokali, li huma:

(a) meta l-applikant jew xi uffiċjali tal-applikant jew persuna oħra li jkollha kontroll effettiv tas-servizzi li jkunu se jiġu pprovduti mill-applikant.

(i) tkun instabet ħatja f'Malta jew x'imkien ieħor ta' xi delitt kontra s-sigurtà tal-istat, jew ta' xi offiża volontarja fuq il-persuna jew ta' xi delitt kontra proprjetà jew kontra l-fiduċja pubblika jew ta' xi delitt gravi ieħor; jew

(ii) tkun iddikjarata falluta jew meta l-qagħda finanzjarja tagħha tkun prekarja jew xort'oħra tagħmel lill-applikant mhux adattat; jew

(iii) tkun tkeċċiet mill-pulizija jew mill-forzi armati jew mis-servizz tal-ħabs minħabba xi reat jew xi nuqqas ieħor fl-imġiba; jew

(iv) tkun uffiċjal pubbliku jew membru tal-Pulizija jew tal-forzi armati jew tas-servizz tal-ħabs; jew

(b) dwar xi tagħrif li jkun ta' interess pubbliku; jew

(ċ) meta l-applikant ma jkollux il-kwalifiki meħtieġa kif jista' jkun preskritt bl-Att jew taħtu.

Il-11 ta' Novembru, 2008

Any person may, within one month from the publication of this notice, object in writing to the Commissioner about the issue of the above licences on any of the grounds listed in section 10 of the Private Guards and Local Wardens Act, 1996, which are:

(a) where the applicant or any officer of the applicant or any person who has an effective control of the services to be provided by the applicant.

(i) has been convicted in Malta or elsewhere of any crime against the safety of the state, or of any crime of voluntary harm or injury to any person or any crime against property or public trust or any other serious crime; or

(ii) has been declared bankrupt or his financial position is precarious or otherwise renders the applicant unsuitable; or

(iii) has been discharged from the police or armed forces or the prison services because of any offence or other misbehaviour; or

(iv) is a public officer or a member of the police or armed forces or the prison services; or

(b) when information is available which is in the public interest; or

(c) where the applicant does not possess the necessary qualifications as may be prescribed by or under the Act.

11th November, 2008

Nru. 963

ATT DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-data li tidher hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 14 ta' l-imsemmi Att kif ġej:–

No. 963

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ACT

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the date shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
11. 11. 08	€18.893	€0.282

Il-11 ta' Novembru, 2008

11th November, 2008

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 84 ta' l-2008

Survey Marittimu fil-Lbiċ ta' Malta

L-Awtorità Marittima ta' Malta tgħarraf lill-baħħara kollha illi se jsir *survey* marittimu fil-Lbiċ ta' Malta bejn il-gżejjer ta' Filfla u Malta.

Ix-xogħol se jsir minn fuq il-bastiment MV ISIS. Jekk jippermetti t-temp is-survey se jdum ġimgħa (1).

Il-baħħara huma mwissija biex ibaħħru b'attenzjoni u bil-mod meta jkunu qrib l-inħawi msemmija. Huma għandhom iżommu 'l bogħod tal-anqas 500 metru u jobdu l-ordnijiet li jingħataw mill-Valletta Port Control (VTS), VHF Channel 12.

Chart affettwata: BA Chart 2538.

Il-11 ta' Novembru, 2008

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 84 of 2008

Marine Survey in the South West of Malta

The Malta Maritime Authority would like to notify all mariners that a marine survey will be carried out at the South West of Malta that is between the Island of Filfla and Malta.

The work will be carried out from the boat MV ISIS. Weather permitting the survey will last for one (1) week.

Mariners are advised to navigate with caution and slow speed when in the vicinity of the above-mentioned area. They are to give a wide berth of 500 metres and to obey instructions as given out by Valletta Port Control (VTS), VHF Channel 12.

Chart Affected: BA Chart 2538.

11th November, 2008

BORD TAL-KOPERATTIVI

(Att Nru. XXX tal-2001 dwar Soċjetajiet Koperattivi)

Avviż ta' Reġistrazzjoni

Ordni Nru. 20

Ngħarrfu b'dan illi s-Soċjetà li ġġib l-isem "EuroMed Connect Coop Limited" u r-regoli tagħha ġew reġistrati mill-Bord tal-Koperattivi fid-29 ta' Ottubru 2008, skond id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 29 (1) tal-Att Nru. XXX tal-2001.

Is-Sur John Camilleri
Chairperson
Uffiċċju Ċentrali tal-Koperattivi

Id-29 ta' Ottubru, 2008
CB 34/79/110

CO-OPERATIVES BOARD

(Co-Operative Societies Act No. XXX of 2001)

Notice of Registration

Order No. 20

It is hereby notified that the Society under the name "EuroMed Connect Coop Limited" and its rules were definitely registered by the Co-Operatives Board on the 29th October, 2008, in accordance with the provisions of Section 29 (1) of Act No. XXX of 2001.

Mr John Camilleri
Chairperson
Central Office of Co-operatives

29th October, 2008

BORD TAL-KOPERATTIVI

(Att Nru. XXX tal-2001 dwar Soċjetajiet Koperattivi)

Avviż ta' Emendi ta' Regoli

Ordni Nru. 21

Ngħarrfu b'dan illi regoli numru 2, 3 (i) u *Annex* 1 (marbuta ma' regola 3(i)) ta' "Koperattiva Ċentrali tal-Bdiewa Ltd."

CO-OPERATIVES BOARD

(Co-Operative Societies Act No. XXX of 2001)

Notice of Amendment of Rules

Order No. 21

It is hereby notified that rules number 2, 3 (i) and Annex 1 (related with rule 3(i)) of "Farmers' Central Co-operative

ġew emendati. Dawn l-emendi ġew reġistrati mill-Bord tal-Koperattivi fid-29 ta' Ottubru 2008, skond id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 35 (1) tal-Att Nru. XXX tal-2001.

Is-Sur John Camilleri
Chairperson
Uffiċċju Ċentrali tal-Koperattivi

Id-29 ta' Ottubru, 2008
CB 34/79/04

BORD TAL-KOPERATTIVI

(Att Nru. XXX tal-2001 dwar Soċjetajiet Koperattivi)

Avviż ta' Emenda ta' Regola

Ordni Nru. 22

Ngħarrfu b'dan illi regola numru 2 ta' "Payzone Cooperative Limited" ġiet emendata. Din l-emenda ġiet reġistrata mill-Bord tal-Koperattivi fid-29 ta' Ottubru 2008, skond id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 35 (1) tal-Att Nru. XXX tal-2001.

Is-Sur John Camilleri
Chairperson
Bord tal-Koperattivi

Id-29 ta' Ottubru, 2008
CB 34/79/72

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Pożizzjonijiet ta' *EU Fund Manager* fis-Servizz Pubbliku ta' Malta

**Skond klawsola 3.1 tal-Ftehim Kollettiv kurrenti, nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil*

Il-Kumissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjonijiet ta' *EU Fund Manager* fis-Servizz Pubbliku ta' Malta.

2.1 Il-persuna magħżula tkun mistennija li tidħol f'*assignment* ta' sitta u tletin (36) xahar bħala *EU Fund Managers* fis-Servizz Pubbliku ta' Malta. Persuna li ma tkunx tat sehem sodisfaċenti bħala *EU Fund Manager* matul il-perjodu tal-*assignment* ikollha l-*assignment* tagħha terminat.

2.2 Jekk il-persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku li għandha grad sustantiv fis-Servizz Pubbliku ta' Malta,

Society Limited" have been amended. The Co-operatives' Board has duly registered them on the 29th October 2008, in accordance with the provisions of section 35 (1) of Act No. XXX of 2001.

Mr John Camilleri
Chairperson
Central Office of Co-operatives

29th October, 2008

CO-OPERATIVES BOARD

(Co-Operative Societies Act No. XXX of 2001)

Notice of Amendment of Rule

Order No. 22

It is hereby notified that rule number 2 of "Payzone Cooperative Limited" has been amended. The Co-operatives' Board has duly registered it on the 29th October 2008, in accordance with the provisions of section 35 (1) of Act No. XXX of 2001.

Mr John Camilleri
Chairperson
Co-operatives Board

29th October, 2008

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Positions of EU Fund Manager in the Malta Public Service

**In accordance with clause 3.1 of the current Collective Agreement, nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.*

The Public Service Commission invites applications for the positions of EU Fund Manager in the Malta Public Service.

2.1 The selected candidate will be initially expected to enter into a thirty-six (36) month assignment as EU Fund Managers in the Malta Public Service. Unsatisfactory performance as EU Funds Manager during the assignment period will lead to termination of the assignment.

2.2 If the selected candidate is a Public Officer holding a substantive grade in the Malta Public Service, he/she will

hija żżomm il-grad sustantiv tagħha waqt il-perjodu tal-*assignment* u terga' lura għall-grad sustantiv tagħha meta jintemm l-*assignment*. Fil-każ ta' persuna li ma tkunx Uffiċjal Pubbliku li għandha grad sustantiv fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, l-impjieg tagħha mal-Gvern Malti jintemm fil-każ li jiġi terminat l-*assignment*.

2.3 Jekk il-persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku li għandha grad sustantiv fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, u waqt il-perjodu tal-*assignment,* tinħatar fi grad bi skala ta' salarju ogħla minn Skala 7, hija tkun mistennija li tħalli d-doveri ta' *EU Fund Manager* u tkun trasferita għad-doveri li jikkorrispondu mal-grad il-ġdid tagħha. Iżda, jekk is-salarju sustantiv tal-persuna magħżula jitla' għal aktar mill-massimu ta' Skala 7 permezz ta' *progression,* il-persuna titħalla tkompli l-perjodu tal-*assignment* stipulat.

3. Persuna fil-pożizzjoni ta' *EU Fund Manager* fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jkollha salarju ekwivalenti għall-massimu ta' Skala 7 (bħalissa €20, 296 fis-sena). Persuna f'din il-pożizzjoni tkun intitolata għal *performance bonus* sa massimu ta' 10% tas-salarju tagħha jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti. Għall-fini tal-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet tal-1937 (fejn applikabbli), id-differenza bejn is-salarju dovut għall-grad sustantiv tal-persuna u s-salarju dovut għall-pożizzjoni, titħallas bħala *non-pensionable allowance*, f'każ li tkun Uffiċjal Pubbliku bi grad sustantiv fis-Servizz Pubbliku ta' Malta.

4.1. Persuna fil-ħatra ta' *EU Fund Manager* tista' tiġi assenjata lil xi *Line Ministry* jew wieħed mill-*horizontal stakeholders*, inklużi l-PPCD fi ħdan l-Uffiċċju tal-Prim Ministru (*Managing Authority*), il-Ministeru tal-Finanzi (*Paying Authority*), id-Dipartiment tal-Kuntratti, it-Teżor, il-*Budget Office* u l-*Internal Audit and Investigations Directorate* (IAID).

4.2. Id-dmirijiet speċifiċi tal-*EU Fund Manager* ikunu delinejati fl-*assignment* skond fejn tiġi assenjata l-persuna nominata. Ir-rwoli differenti huma stabbiliti fil-manwal ta' proċeduri. Id-dmirijiet ewlenin ta' persuna fil-pożizzjoni ta' *EU Fund Manager* jinkludu li:

Tassumi r-rwol ta' *Line Ministry/horizontal stakeholder* (skond fejn ikun assenjat l-*EU Fund Manager*) skond kif stabbilit fil-manwal ta' proċeduri għall-Fondi;

Tikkoordina proġetti;

Tagħmel kollaborazzjoni kontinwa mal-*horizontal stakeholders*, primarjament il-PPCD, il-Ministeru tal-Finanzi (l-iktar il-*Paying Authority*, id-Dipartiment tal-Kuntratti, it-Teżor, il-*Budget Office u l-IAID*) u kwalunkwe *Intermediate Body* fuq affarijiet marbuta mal-Fondi u l-proġetti li jkunu qegħdin jiġu ko-finanzjati, skond fejn ikun assenjat l-*EU Fund Manager*;

Parteċipazzjoni fil-*monitoring/steering committees* kif mitlub mis-Segretarju Permanenti relevanti;

retain his/her substantive grade during the assignment period and will revert to his/her substantive grade on the termination of the assignment. In the case of a selected candidate who is not a Public Officer holding a substantive grade in the Malta Public Service, his/her service with the Maltese Government will be discontinued in case of termination of assignment.

2.3 If the selected candidate is a Public Officer holding a substantive grade in the Malta Public Service, and, during the assignment period, is appointed to a grade with a Salary Scale higher than Scale 7, he/she will be required to relinquish the duties of EU Fund Manager and be transferred to duties pertinent to his/her new grade. However, if the substantive salary of a selected officer becomes higher than the maximum of Salary Scale 7 through progression, he/she will be allowed to complete his stipulated term of assignment.

3. The position of EU Fund Manager in the Malta Public Service attracts a salary equivalent to the maximum of Salary Scale 7 (currently €20,296 per annum), plus up to 10 percent performance bonus. For the purpose of the 1937 Pensions Ordinance, the difference between the salary to which the selected candidate is entitled by virtue of the substantive grade and the salary of the position will be paid as a non-pensionable allowance, in case he is a Public Officer holding a substantive grade in the Malta Public Service.

4.1. The EU Fund Manager may be assigned to a Line Ministry or to one of the horizontal stakeholders, including the PPCD within the Office of the Prime Minister (Managing Authority), the Ministry of Finance (Paying Authority), the Department of Contracts, Treasury, Budget Office and the Internal Audit and Investigation Directorate (IAID).

4.2. The specific duties of the EU Fund Manager will be outlined in the assignment depending on where the officer is assigned. The different roles are established in the manual of procedures. The main duties of EU Fund Manager include:

Fulfill the role of Line Ministry/horizontal stakeholder (depending where the EU Fund Manager is assigned) as will be established in the manual of procedures for the Funds;

Co-ordination of projects;

Constant liaision with the horizontal stakeholders, primarily PPCD, the Ministry of Finance (primarily the Paying Authority, the Department of Contracts, Treasury and Budget Office and IAID) and any Intermediate Body on issues pertaining to the Funds and the projects being co-financed, depending where the EU Fund Manager is assigned;

Participation in the monitoring/steering committees as requested by the relevant Permanent Secretary;

Dmirijiet relatati mal-kumpilazzjoni ta' data u xogħol ieħor ta' riċerka;

Tesegwixxi attivitajiet ta' taħriġ dwar l-aspetti differenti tal-Fondi, skond fejn ikun assenjat l-*EU Fund Manager*;

Tattendi laqgħat/konferenzi/taħriġ f'Malta kif ukoll barra;

Taqdi kwalunkwe rwoli anċillarji oħra skond kif identifikat mill-Kap tal-organizzazzjoni fejn tkun.

4.3. Persuna fil-pożizzjoni ta' *EU Fund Manager* tkun meħtieġa li primarjament twettaq dmirijiet relatati ma' proġetti li qegħdin jiġu implimentati bħalissa taħt il-Programmi għall-2007 - 2013.

4.4. Aktar dettalji dwar id-dmirijiet stabbiliti għal din il-pożizzjoni jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment (*Resourcing*), *Management and Personnel Office*, Uffiċċju tal-Prim Ministru, fuq l-*email*: resourcing.mpo@gov.mt

5.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:-

(a) (i) ċittadini ta' Malta; jew

(ii) ċittadini ta' Stat ieħor Membru tal-Unjoni Ewropea; jew

(iii) ċittadini ta' pajjizi oħra li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-UE dwar il-moviment ħieles tal-persuni (F'każ ta' diffikultà dwar dawk il-pajjiżi li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-UE għandu jiġi kkonsultat il-Ministeru tal-Affarijiet Barranin); jew

(iv) Il-konjuġi jew tfal, anki jekk huma ċittadini ta' pajjiż terz, ta' dawk il-persuni msemmija f'(i), (ii) u (iii) hawn fuq, sakemm huma eliġibbli li jaħdmu f'Malta skond leġiżlazzjoni eżistenti. Dan għandu jkun stabbilit fuq il-parir tad-Direttur, Dipartiment taċ-Ċittadinanza u *Expatriates*, Ministeru tal-Affarijiet Barranin.

Il-ħatra tal-kandidati imsemmija f'(ii), (iii) u (iv) hawn fuq hija soġġetta għall-ħruġ ta' liċenza tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn din hija meħtieġa skond l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja.

(b) kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliża;

(ċ) ikollhom:

(i) jew *post-graduate degree (Masters)*, jew kwalifika oħra xierqa, komparabbli u rikonoxxuta fil-*European Studies, International Studies, Management Studies, Accountancy, Economics, Business Studies, Public Policy, Communications* jew *Legal Studies* jew qasam ieħor relatat, u sena esperjenza ta' xogħol relevanti; jew

Perform duties related to the compilation of data and other research work;

Carry out training activities on the different aspects of the Funds, depending where the EU Fund Manager is assigned;

Attend meetings/conferences/training locally and abroad;

Fulfill any other ancillary roles as may be identified by the Head of the organization.

4.3. It should be noted that the EU Fund Manager will primarily be required to carry out duties in connection with projects currently being implemented under the 2007 – 2013 Programmes.

4.4. Further details of the job description of the position may be obtained from the Department (Resourcing), Management and Personnel Office, Office of the Prime Minister, at resourcing.mpo@gov.mt

5.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:-

(a) (i) citizens of Malta; or

(ii) citizens of another European Union Member State; or

(iii) citizens of other countries to which the EU provisions on free movement of persons apply (in case of difficulty the Ministry of Foreign Affairs is to be consulted regarding the countries to which EU provisions apply);or

(iv) the spouse and children, even if they are third country nationals, of any person mentioned at (i), (ii) and (iii) above, provided they are eligible to work in Malta under current legislation. This should be determined with the advice of the Director, Citizenship and Expatriate Affairs, Ministry of Foreign Affairs.

The appointment of candidates referred to at (ii), (iii) and (iv) above would necessitate the issue of an employment license in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation.

(b) able to communicate in the Maltese and English languages;

(c) in possession of:

(i) either a post-graduate degree (Masters), or other appropriate, comparable, recognized qualification in European Studies, International Studies, Management Studies, Accountancy, Economics, Business Studies, Public Policy, Communications or Legal Studies or a related area, plus one year relevant work experience; or

(ii) *first degree*, jew kwalifika oħra xierqa, komparabbli u rikonoxxuta fil-*European Studies, International Studies, Management Studies, Accountancy, Economics, Business Studies, Public Policy, Communications* jew *Legal Studies* jew qasam ieħor relatat, u tliet snin esperjenza ta' xogħol relevanti;

(d) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li diġà huma fis-Servizz Pubbliku ta' Malta għandhom jippreżentaw is-*Service and Leave Record Form* (GP47); dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku ta' Malta għandhom jipprezentaw Ċertifikat riċenti tal-Kondotta maħruġ mill-Pulizija jew minn awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' din is-sejħa ta' dawn l-applikazzjonijiet, u jindikaw jekk qatt kinux impjegati tal-Gvern ta' Malta u jagħtu dettalji);

5.2. Kunsiderazzjoni xierqa tingħata lil dawk l-applikanti li jafu lingwi uffiċjali oħra tal-UE.

6.1 Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn 'bdil raġonevoli' skond l-Artikolu 7 tal-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabilità), (Kap. 413), anke jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri tal-eliġibbiltà għall-pożizzjoni. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-pożizzjoni fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil min-naħa tal-*Management and Personnel Office* u approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

6. 2 Is-sottomissjonijiet skond din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola tal-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni tal-applikant mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikant għaliex ma' jissodisfax il-parametri kollha tal-eliġibbiltà u għaliex huma mistħoqqa kunsiderazzjonijiet speċjali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi ndirizzata lid-Dipartiment (*Resourcing*) u tkun ikkupjata lill-KNPD.

7.1 L-applikanti eliġibbli jkunu jridu joqogħdu għal interview minn Bord tal-Għażla biex jiġi aċċertat li huma adatti għal din il-pożizzjoni.

7.2 Ir-riżultat tal-intervisti jiġi ppubblikat mill-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u jiġi esebit fuq in-*notice-board* tal-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u tal-Uffiċju tal-Prim Ministru.

7.3 Avviż dwar il-ħruġ tar-riżultat jiġi ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern u jitniżżel ukoll mill-*website* tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku fuq http://www.psc.gov.mt. Joħroġ ukoll avviz fil-*media* lokali.

(ii) a first degree, or other appropriate, comparable, recognized qualification, in European Studies, International Studies, Management Studies, Accountancy, Economics, Business Studies, Public Policy, Communications or Legal Studies or a related area plus three years relevant work experience;

(d) of good moral character (applicants who are already in the Malta Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Malta Public Service must produce a recent Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than six (6) months from the date of this call for applications and state whether they have ever been in the Malta Government Service, giving details).

5.2 Due consideration will be given to candidates who possess knowledge of other EU official languages.

6.1. Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Article 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this position provided they can carry out, in essence, the duties related to the position and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office and the approval of the Public Service Commission.

6.2. Representations in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the Department of Resourcing and copied to the NCPD.

7.1 Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the position.

7.2 The result of the interviews will be published by the Public Service Commission and exhibited on the notice-board of the Office of the Public Service Commission and that of the Office of the Prime Minister.

7.3 A notification of the result will be duly published in the Government Gazette and will also appear on the website of the Public Service Commission where it may be accessed at http://www.psc.gov.mt. A press notice will also be issued to all local media organisations.

7.4 Oġġezzjonijiet għar-riżultat skond Sezzjoni 1.1.10 tal-*Public Service Management Code* għandhom jiġu sottomessi fi zmien għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni tal-avviz fil-Gazzetta tal-Gvern.

8.1 Il-persuna magħżula tista' tkun meħtieġa li tieħu taħriġ f'Malta kif ukoll barra minn Malta.

8.2 Il-persuna magħżula li ssiefer biex tagħmel il-korsijiet, tintrabat bil-kundizzjonijiet relevanti skond il-*Malta Public Service Management Code*.

9. Il-persuna magħżula trid tkun lesta li ssiefer ta' spiss fuq xogħol skond il-bżonn.

10. Il-persuna maghzula tkun mistennija taħdem ġimgħa ta' erbgħin siegħa xogħol, għalkemm l-esiġenzi tax-xogħol jistgħu jinħtieġu aktar ħin jew ħinijiet irregolari.

11.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti, illi kopja tagħhom għandha tkun jew mehmuża mal-applikazzjoni jew jintbagħtu separatament lid-Dipartiment konċernat mhux aktar tard minn għaxart (10) ijiem ta' xogħol mid-data tal-għeluq. Kopji mgħoddija bl-i*scanner* u mibgħuta elettronikament huma aċċettabbli.

11.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

11.3 Hija r-responsabbiltà ta' applikanti li jkollhom kwalifiki maħruġa minn Universitajiet barranin/ istituzzjonijiet terzjarji, li juru dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-komparabbiltà ta' kwalifiki maħruġa mill-*Malta Qualifications Recognition Information Centre* (MQRIC) fil-Ministeru tal-Edukazzjoni, Kultura, Żgħażagħ u Sport jew l-awtorità kompetenti, skond il-każ, liema dikjarazzjoni għandha tiġi mehmuża mal-applikazzjoni, bl-originali tintwera waqt l-intervista. Dawk il-kandidati li għad m'għandhomx din id-dikjarazzjoni ikunu jistgħu japplikaw, iżda jridu jibgħatu kopja tad-dikjarazzjoni, maħruġa mill-awtorità pertinenti lid-dipartiment riċeventi kif tkun għad-dispożizzjoni tagħhom u, f'ebda ċirkostanza, mhux aktar tard minn xahar mid-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

12. Malli jkunu ingaġġati, il-persuni magħżula jintrabtu bil-kundizzjonijiet kif hemm stipulat fl-*agreement* għal Uffiċjali Pubbliċi li m'għandhomx/għandhom ħatra sustantiva fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, liema agreement jidher f'Appendiċi XIII/IX rispettivament tal-*Public Service Management Code*, fuq il-*website* tal-*Management and Personnel Office* fuq http://www.mpo.gov.mt

7.4 Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.10 of the Public Service Management Code should be submitted within ten (10) working days from the date of publication of the notice in the Government Gazette.

8.1 The selected applicant may be required to undertake training both in Malta and abroad.

8.2 The selected applicant proceeding abroad to follow courses will be bound by the relevant conditions laid down in the Public Service Management Code.

9. The selected applicants must be willing to travel frequently abroad.

10. The selected applicant will generally be expected to work on a 40-hour week basis, although exigencies of the position may require working additional or irregular hours.

11.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which should either be attached to the application or sent separately to the receiving Department by not later than ten (10) working days from the closing date. Scanned copies sent electronically are acceptable.

11.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

11.3 It is the responsibility of applicants, in possession of qualifications awarded by foreign Universities/tertiary education institutions, to produce a recognition statement on comparability of qualifications issued by the Malta Qualifications Recognition Information Centre (MQRIC) within the Ministry of Education, Culture, Youth and Sport or the designated authority, as applicable, which statement should be attached to the application and the original presented at the interview. Candidates not in possession of this statement may still apply, provided that they submit a copy of the statement issued by the pertinent authority, to the receiving department as soon as it becomes available and, in any case, by not later than one month from the closing date of the call for applications.

12. On engagement, those selected will be bound by the conditions stipulated in the agreement for Public Officers which have/not a substantive appointment in the Malta Public Service, which agreements is shown in Appendix XIII/IX respectively of the Public Service Managements Code, shown on the website of the Management and Personnel Office at http://www.mpo.gov.mt

13. Uħud mill-pożizzjonijiet jistgħu ikunu ko-finanzjati mit-*technical assistance budgets* tal-Programmi dwar Fondi Strutturali ghall-2007 – 2013.

14. Il-persuni magħżula jkollhom joqogħdu għal eżami mediku biex jigi żgurat li huma adatti għal din il-pożizzjoni.

15. L-applikazzjonijiet, flimkien mal-*curriculum vitae* li għandha tinkludi l-kwalifiki u l-esperjenza, jintlaqgħu primarjament mid-Direttur (*Resourcing*), *Management and Personnel Office*, Uffiċċju tal-Prim Ministru, Berġa ta' Kastilja, Valletta sa mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 5 ta' Diċembru 2008.

16. Il-formoli tal-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn il-*websites*:-

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitmalti.pdf
http://mpo.gov.mt/downloads/recruitmalti.pdf

jew jinkisbu mingħand id-Direttur (*Resourcing*), *Management and Personnel Office*, Uffiċċju tal-Prim Ministru, Berġa ta' Kastilja, Valletta.

17. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew xi messaġġ ieħor simili sa' nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-5 ta' Diċembru 2008 jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant trid tasal għand id-Direttur (*Resourcing*), sa mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet u għandha tingħata spjegazzjoni għad-dewmien. (In-numru tal-*fax* tad-Dipartiment huwa +356 21 2200 1334)

18. (a) Tingħata rċevuta minnufih mid-Direttur (*Resourcing*) għal kull applikazzjoni li titwassal bl-idejn.

(b) Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu rreġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data tal-għeluq. Tintbagħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet mid-Direttur (*Resourcing*).

Il-11 ta' Novembru, 2008

13. Some of the positions may be co-financed by the technical assistance budgets of the 2007 – 2013 Structural Funds' Programmes.

14. Selected applicants will be medically examined to ascertain that they are fit for the position.

15. Applications, together with a curriculum vitae, indicating qualifications and experience, will be received in the first instance by the Director (Resourcing), Management and Personnel Office, Office of the Prime Minister, Auberge de Castille, Valletta by not later than noon of Friday, 5th December 2008.

16. Application forms may be downloaded from the following websites:

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf
http://mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf

or obtained from the Director (Resourcing), Management and Personnel Office, Office of the Prime Minister, Auberge de Castille, Valletta.

17. Applications received from abroad through a fax or other similar message by noon of Friday, 5th December 2008 may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Director (Resourcing), Management and Personnel Office, Office of the Prime Minister, Auberge de Castille, Valletta by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. (The fax number of the Department is +356 21 2200 1334).

18. (a) Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Director (Resourcing) and a receipt will be given in hand at the time of delivery.

(b) Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. The applications will be acknowledged in writing by the Director (Resourcing) within seven (7) days.

11th November, 2008

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post Akkademiku
(Junior College)

Il-qasam tal-ispeċjalizzazzjoni huwa fil:-
Pure and Applied Mathematics

2. Il-kandidati jrid ikollhom kwalifiki ta' livell għoli fis-suġġett. Esperjenza fit-tagħlim u kwalifiki fil-livell tal-*post-secondary* fis-suġġett jiġu kkunsidrati. Min jinħatar irid jaqdi dmirijietu fil-Junior College u skond il-ħtiġiet tal-Università.

3. Il-ħatra tista' ssir fil-grad ta' Lettur jew Assistent Lettur.

Is-salarji marbuta mal-gradi rispettivi huma:

Lettur €21,449 li jiżdied b'*increments* ta' €641 fis-sena għal €23,371
Assistent Lettur €18,703 li jiżdied b'*increments* ta' €531 fis-sena għal €20,297
Jekk ikollu Master's degree: €20,044 li jiżdied b'*increments* ta' €596 fis-sena għal €21,833.

Min jiġi magħżul jista' jkollu s-salarju tiegħu aktar mill-minimum tal-iskala tas-salarju rispettiv.

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra tal-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae*, kopja waħda taċ-ċertifikati u tlett ismijiet u indirizzi ta' *referees* lid:-

Direttur għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani
Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi
l-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mhux aktar tard minn nofsinhar tal-Erbgħa, it-12 ta' Novembru 2008.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani, Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website*: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies

Il-11 ta' Novembru, 2008

UNIVERSITY OF MALTA

Academic Post
(Junior College)

The required area of specialisation is in:-
Pure and Applied Mathematics

2. Candidates must be in possession of high level qualifications in the subject, together with relevant teaching qualifications and experience at post secondary level in the subject. The appointee will be required to perform duties at the Junior College and as may be required by the University.

3. The appointment may be made in the grade of Lecturer or Assistant Lecturer.

The salaries attached to the respective grades are:

Lecturer €21,449 rising by annual increments of €641 to €23,371
Assistant Lecturer €18,703 rising by annual increments of €531 to €20,297
If in possession of a Master's degree: €20,044 rising by annual increments of €596 to €21,833

The appointee may be placed at a point above the minimum in the respective salary scale as appropriate.

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to:-

Director for Human Resources Management and Development
Room 217, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by not later than noon of Wednesday, 12th November 2008.

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office for Human Resources Management and Development, Room 217, Administration Building or on the website: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies

11th November, 2008

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post ta' *Procurement Officer*
Dipartment tal-Finanzi

Il-*Procurement Officer* ikun mistenni li jaħdem fit-Taqsima tal-*Procurement* fid-Dipartment tal-Finanzi.

2. L-applikanti huma mistennija li jkollhom tal-anqas tliett snin esperjenza f'xogħol simili. Irid ukoll ikunu jafu r-Regolamenti Pubbliċi, ikollhom ħiliet tajbin ħafna fil-kitba, fil-kelma, fl-organizzazzjoni u fil-komunikazzjoni

3. Is-salarju marbut ma' dan il-grad huwa ta': jew €11,817 fis-sena b'żidied ta' €317 fis-sena sa massimu ta' €13,718. Wara sentejn ta' ħidma sodsfaċenti f'dan il-grad, il-maħtur ikun intitolat li jgħaddi għat-tarġa li jmiss fl-iskala tas-salarji b'żidied ta' €335 fis-sena sa massimu ta' €14,570. Wara perjodu ieħor ta' sentejn, il-maħtur ikun intitolat li jgħaddi għat-tarġa li jmiss fl-iskala tas-salarji b'żidied ta' €354 fis-sena sa massimu ta' €15,472: jew

€14,181 fis-sena b'żidied ta' €375 fis-sena sa massimu ta' €16,431. Wara ħames snin ta' ħidma sodsfaċenti f'dan il-grad, il-maħtur ikun intitolat li jgħaddi għat-tarġa li jmiss fl-iskala tas-salarji b'żidied ta' €408 fis-sena sa massimu ta' €17,515. Wara perjodu ieħor ta' sentejn, il-maħtur ikun intitolat li jgħaddi għat-tarġa li jmiss fl-iskala tas-salarji b'żidied ta' €447 fi-sena sa massimu ta' €18,712, jiddependi mill-kwalifiki u esperjenza tal-kandidat.

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra tal-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae*, kopja waħda taċ-ċertifikati lid:-

Direttur tar-Riżorsi Umani
Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi
l-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mhux aktar tard minn nofsinhar tal-Erbgħa, it-12 ta' Novembru 2008.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani, Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website*: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies.

Il-11 ta' Novembru, 2008

UNIVERSITY OF MALTA

Post of Procurement Officer
Finance Department

The Procurement Officer would be expected to take up responsibilities within the Procurement Section of the Finance Department.

2. Candidates are expected to have at least three years experience in a similar role. They should also have working knowledge of the Public Regulations, should also have excellent written, verbal, organisational and communication skills and be skilled in using IT software tools.

3. The salary carries an annual salary of: either €11,817 rising by annual increments of €317 up to a maximum of €13,718. On completion of two years service in this grade, the appointee will on satisfactory performance be entitled to move on to the next salary band with annual increments of €335 up to a maximum of €14,570. After a further period of two years, the appointee will on satisfactory performance be entitled to move on to the next band with annual increments of €354 up to a maximum of €15,472; or

€14,181 rising by annual increments of €375 up to a maximum of €16,431. On completion of five years service in this grade, the appointee will, on satisfactory performance, be entitled to move on the next salary band with annual increments of €408 up to a maximum of €17,515. After a further period of two years, the appointee will, on satisfactory performance, be entitled to move on the next salary band with annual increments of €447 up to a maximum of €18,712, depending on the qualifications or experience of the candidate.

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae and one set of copies of their certificates to:-

Director for Human Resources Management and Development
Room 217, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by not later noon Wednesday, 12th November 2008.

Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office for Human Resources Management and Development, Room 217, Administration Building or on the website http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies.

11th November, 2008

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

***Project Manager* - Librerija**
Proġett tal-ESF parti minnu ffinzjat
mill-Unjoni Ewropea

L-Università tixtieq timpjega fuq bażi *full-time Project Manager*, għal kuntratt fiss ta' tliett snin. Ix-xogħol jinvolvi primarjament li tiġi sorveljata l-implimentazzjoni tal-proġett ESF li parti minnu hija ffinanzjata mill-Unjoni Ewropea (Ref ESF 1.22).

2. L-applikanti jrid ikollhom tliett snin esperjenza f'pożizzjoni maniġerjali u jkun jaf ix-xogħol akkademiku fil-librerija. Preferenza tingħata lil dawk il-persuni li għandhom grad Universitarju f'waħda minn dawn l-oqsma: Xjenza tal-Librerija u l-Informazzjoni, u *Mangement*.

L-Università ta' Malta hija *Equal Opporunity Employer*.

3. Is-salarju marbut ma' dan il-post huwa ta €18,200 fis-sena.

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra tal-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae*, kopja waħda taċ-ċertifikati, u tliett ismijiet u indirizzi ta' tliet *referees* lid-

Direttur għat-Tmexxija u l-Iżvilupp
tar-Riżorsi Umani
Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi
l-Università ta' Malta
Msida, MSD 2080

L-applikazzjonijiet jintlaqgħu mhux aktar tard minn nofsinhar tal-Ħamis, 20 ta' Novembru 2008.

Applikazzjonijiet li tard ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju għat-Tmexxija u l-Iżvilupp tar-Riżorsi Umani, Kamra 217, Uffiċċji Amministrattivi u mill-*website*: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies.

Il-11 ta' Novembru, 2008

UNIVERSITY OF MALTA

Project Manager - Library Services
ESF Project Co-Funded by
the European Union

The University of Malta would like to recruit a Project Manager on a full-time, fixed term contract of three years. The work involved is primarily to oversee the implementation of an ESF project co-funded by the European Union (Ref ESF 1.22).

2. The applicant should have three years of experience in a managerial position with some knowledge of academic library work. Preference will be given to individuals who hold a University degree in one of the following areas: Library and Information Science, and Management.

The University of Malta is an Equal Opportunity employer.

3. The salary attached to the post is €18,200 per annum.

4. Candidates should submit their letter of application, six copies of their curriculum vitae one set of copies of their certificates and names and addresses of three referees to:

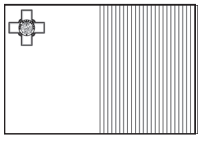
Director for Human Resources
Management and Development
Room 217, Administration Building
University of Malta
Msida, MSD 2080

Applications should be received by not later than noon of Thursday, 20th November 2008.

Late applications will not be considered

5. Further information may be obtained from the Office for Human Resources Management and Development, Room 217, Administration Building or on the website: http://www.um.edu.mt/hrmd/vacancies.

11th November, 2008



Programm Operattiv II - Politika ta' Koeżjoni 2007 - 2013
Setgħa lin-Nies għal aktar Impiegi u Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Proġett Ko-Finanzjat mill-Unjoni Ewropea
Fond Soċjali Ewropew (FSE)
Rata ta' finanzjament: 85% Fondi Ewropej; 15% Fondi Nazzjonali



Operational Programme II – Cohesion Policy 2007-2013
Empowering People for More Jobs and a Better Quality of Life
Project part-financed by the European Union
European Social Fund (ESF)
Co-financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds

KULLEĠĠ MALTI TAL-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Vakanzi

Il-Kulleġġ Malti tal-Arti, Xjenza u Teknoloġija jinħtieġ jimla vakanzi ta' *lecturer* minn individwi kwalifikati kif suppost u bl-esperjenza biex jgħallmu fl-oqsma li ġejjin:

Manutenzjoni tal-Ajruplani (Permess tal-ETC Nru. 122/2008)

Il-kandidati għandu jkollhom l-ewwel *degree* jew *Advanced Technician Diploma* relatata mal-Avjazzjoni.

L-applikanti għandu jkollhom ukoll tal-anqas 5 snin esperjenza relevanti xierqa fl-industrija/kummerċ.

Ġojjellerija u Disinn (Permess tal-ETC Nru. 132/2008)

L-applikanti għandu jkollhom diploma nazzjonali ogħla fil-qasam jew kwalifika ekwivalenti.

L-applikanti għandu jkollhom tal-anqas 5 snin esperjenza relevanti u xierqa fl-industrija/kummerċ.

Kandidati prospettivi huma mistiedna li jimlew u jibagħtu l-formali tal-applikazzjoni tal-Kulleġġ, flimkien mal-*history sheet* tal-impieg tagħhom li tinkiseb mill-ETC, mhux aktar tard minn nofsinhar tat-Tnejn, 24 ta' Novembru, 2008.

L-applikazzjonijiet, li jistgħu jinkisbu *online* u mir-*Reception* tal-Bini tal-Amministrazzjoni tal-MCAST, għandhom ikunu indirizzati lill-Uffiċjal Amministrattiv Ewlieni, Bini tal-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 9032.

Applikazzjonijiet li jaslu tard jew li ma jkunux mimlija kif suppost ma jiġux aċċettati.

Il-11 ta' Novembru, 2008

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Vacancies

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to fill lecturing vacancies from among individuals who are suitably qualified and experienced to teach in the following areas:

Aircraft Maintenance (ETC Permit No. 122/2008)

Candidates must hold a first degree or an Advanced Technician Diploma related to Aviation.

Applicants must also have at least 5 years relevant and appropriate industrial/commercial experience.

Jewellery and Design (ETC Permit No. 132/2008)

Applicants must hold a higher national diploma in the area or an equivalent qualification.

Applicants must also have a minimum of 5 years relevant and appropriate industrial/commercial experience.

Prospective candidates are invited to submit the completed College application Form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by not later than noon of Monday, 24th November 2008.

Applications, which are available online and from the Reception at MCAST Administration Building, are to be addressed to the Chief Administration Officer, Administration Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 9032.

Late and incomplete applications will not be considered.

11th November, 2008

KULLEĠĠ MALTI TAL-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Vakanzi

Il-Kulleġġ Malti tal-Arti, Xjenza u Teknoloġija jinħtieġ jimla l-vakanzi li ġejjin:

Direttur tal-Istitut għas-Servizzi fil-Kommunità (Permess tal-ETC Nru. 226/2008)

Responsabbilitajiet:

Ir-responsabbilitajiet tal-kandidati jinkludu:

Jipprovdi għall-amministrazzjoni tat-tmexxija ta' kuljum tal-Istitut;

Jistabbilixxi l-istudji, struzzjonijiet li jridu jingħataw, it-taħriġ u r-riċerka tal-Istitut;

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Vacancies

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to fill the following positions:

Director Institute of Community Services (ETC Permit No. 226/2008)

Responsibilities:

The responsibilities of the selected candidate will include:

To provide for the administration and day-to-day function of the Institute;

To establish the studies, the instruction to be imparted, the training and the research at the Institute;

Jipprepara pjanijiet għall-iżvilupp tal-Istitut;

Jmexxi l-edukazzjoni u xogħol ta' taħriġ tal-Istitut;

Jipparteċipa b'mod attiv bħala membru tal-Kunsill tal-Istituti u jippresjedi fuq il-Bord tal-Istudji tal-Istitut.

Ħtiġiet:

L-ewwel *degree* f'qasam relatat mas-Servizzi fil-Kommunità u/jew Applied Science.

Tal-anqas 5 snin esperjenza fit-tagħlim/*lecturing*.

Tingħata preferenza lill-kandidati li jkollhom *degree* ta' wara l-gradwazzjoni relatata ma' wieħed mill-oqsma prinċipali ta' studju tal-Istitut u/jew *management*, u jkollhom esperjenza f'pożizzjoni ta' *management*.

Direttur għar-Riżorsi Umani u Żvilupp (Permess tal-ETC Nru. 227/2008)

Responsabbilitajiet:

Ir-responsabbilitajiet tal-kandidat magħżul jinkludu:

Jippjana, jorganizza, jmexxi u jikkontrolla l-operazzjonijiet kollha tad-Dipartiment tar-Riżorsi Umani fil-parametri tal-għanijiet tal-MCAST u jiffissa miri li jridu jintlaħqu;

Jmexxi laqgħat ta' *collective bargaining*;

Jassumi r-responsabbilità kollha għas-sistema tal-informazzjoni tar-riżorsi umani tal-MCAST.

Ħtiġiet:

Master's degree relatat b'mod dirett mal-Iżvilupp u t-Tmexxija tar-Riżorsi Umani;

Tal-anqas 10 snin esperjenza industrijali relatata mal-qasam tar-Riżorsi Umani.

Kandidati prospettivi huma mistiedna li jimlew u jibagħtu l-formali tal-applikazzjoni tal-Kulleġġ, flimkien mal-*history sheet* tal-impieg tagħhom li tinkiseb mill-ETC, mhux aktar tard minn nofsinhar tat-Tnejn, 1 ta' Diċembru, 2008.

L-applikazzjonijiet, li jistgħu jinkisbu *online* u mir-*Reception* tal-Bini tal-Amministrazzjoni tal-MCAST, għandhom ikunu indirizzati lill-Uffiċjal Amministrattiv Ewlieni, Bini tal-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 9032.

Applikazzjonijiet li jaslu tard jew li ma jkunux mimlija kif suppost ma jiġux aċċettati.

Il-11 ta' Novembru, 2008

To prepare plans for the development of the Institute;

To conduct the education and training work of the Institute;

To actively participate as a member of the Council of Institutes and preside over the Board of Studies of the Institute.

Requirements:

A first degree in an area related to Community Services and/or Applied Science.

A minimum of 5 years teaching/lecturing experience.

Preference will be given to candidates who are in possession of a post-graduate degree related to one of the main areas of study of the Institute and/or management, and who have experience in a management position.

Director Human Resources and Development (ETC Permit No. 227/2008)

Responsibilities:

The responsibilities of the selected candidate will include:

To plan, organize, direct and control all operations of the Human Resources Department within the parameters of MCAST's objectives and set performance targets;

To direct collective bargaining meetings;

To take overall responsibility for the MCAST human resources information system.

Requirements:

A master's degree directly related to Human Resources Development and Management;

A minimum of 10 years industrial experience related to the Human Resources field.

Prospective candidates are invited to submit the completed MCAST application form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by not later than Monday, 1st December 2008.

Applications, which are available online and from the Reception at MCAST Administration Building, are to be addressed to: The Chief Administration Officer, Administration Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 9032.

Late and incomplete applications will not be considered.

11th November, 2008

KULLEĠĠ MALTI TAL-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Vakanzi

Il-Kulleġġ Malti tal-Arti, Xjenza u Teknoloġija jilqa' applikazzjonijiet minn individwi li għandhom il-kwalifiki u esperjenza meħtieġa biex jimlew il-vakanzi li ġejjin:

ESF Projects Coordinator (part-time) (Permess tal-ETC Nru. 225/2008)

Il-kandidat magħżul jkun mistenni li jikkordina proġetti tal-European Social Fund (ESF) u jara li jintemmu b'suċċess.

Ħtiġiet:

Kandidati għandu jkollhom l-ewwel *degree* relatata mal-*business* u *management* u

Jkollhom tal-anqas 5 snin esperjenza fil-*project management* u/jew koordinazzjoni.

Accounts Lecturing Staff (Permess tal-ETC Nru. 123/2008)

Kandidati għandu jkollhom degree fil-B.Com. (Hons.) Accountancy.

Min jkollu PGCE titqies bħala vantaġġ.

Design Crafts/3D Design Lecturing staff (Permess tal-ETC Nru. 127/2008)

Kandidati għandu jkollhom B.A. (Hons.) degree fid-3D Ceramics.

Mathematics Lecturing Staff (Permess tal-ETC Nru. 132/2008)

Applikanti għandu jkollhom *degree* B.Ed. (Hons.) bi speċjalizzazzjoni fil-Matematika.

Min ikollu *degree* B.Eng. (Hons.) jew xi *degrees* oħra li jispeċjalizzaw fil-Matematika jiġu wkoll ikkunsidrati.

Mechanical Engineering (Manufacturing) Lecturing Staff (Permess tal-ETC Nru. 133/2008)

Applikanti għandu jkollhom *degree* B.Eng. (Hons.) (Mechanical) jew Diploma Teknika Avanzata.

Fiż-żewġ każijiet, huma meħtieġa tal-anqas 5 snin esperjenza relevanti u approprjata industrijali/kummerċjali.

Kandidati prospettivi huma mistiedna li jimlew u jibagħtu l-formali tal-applikazzjoni tal-Kulleġġ, flimkien mal-*history sheet* tal-impieg tagħhom li tinkiseb mill-ETC, mhux aktar tard minn nofsinhar tat-Tnejn, 1 ta' Diċembru, 2008.

L-applikazzjonijiet, li jistgħu jinkisbu *online* u mir-*Reception* tal-Bini tal-Amministrazzjoni tal-MCAST, għandhom ikunu indirizzati lill-Uffiċjal Amministrattiv Ewlieni, Bini tal-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 9032.

Applikazzjonijiet li jaslu tard jew li ma jkunux mimlija kif suppost ma jiġux aċċettati.

Il-11 ta' Novembru, 2008

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Vacancies

The Malta College of Arts, Science and Technology invites applications from individuals who are suitably qualified and experienced to fill the following vacancies:

ESF Projects Coordinator (part-time) (ETC Permit No. 225/2008)

The selected candidate will be expected to co-ordinate projects of the European Social Fund (ESF) and to oversee their successful completion.

Requirements:

Candidates must hold a business or a management related first degree and

Have a minimum of 5 years in experience project management and/or coordination.

Accounts Lecturing Staff (ETC Permit No. 123/2008)

Candidates must hold a B.Com. (Hons.) Accountancy degree.

Possession of the PGCE will be considered an asset.

Design Crafts/3D Design Lecturing staff (ETC Permit No. 127/2008)

Candidates must hold a B.A. (Hons.) degree in 3D Ceramics.

Mathematics Lecturing Staff (ETC Permit No. 132/2008)

Applicants must hold a B.Ed. (Hons.) degree with a specialization in Mathematics.

Holders of a B.Eng. (Hons.) degree or of other degrees specializing in Mathematics will also be considered.

Mechanical Engineering (Manufacturing) Lecturing Staff (ETC Permit No. 133/2008)

Applicants must hold a B.Eng. (Hons.) (Mechanical) degree or an Advanced Technician Diploma.

In both instances, a minimum of 5 years relevant and appropriate industrial/commercial experience is required.

Prospective candidates are invited to submit the completed College application Form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by not later than Monday, 1st December 2008 at noon.

Applications, which are available online and from the Reception at MCAST Administration Building, are to be addressed to: The Chief Administration Officer, Administration Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 9032.

Late and incomplete applications will not be considered.

11th November, 2008

MINISTERU TAR-RIŻORSI U AFFARIJIET RURALI

Miżura 121 - Modernizzazzjoni ta' Strutturi Agrikoli

L-Awtorità tat-Tmexxija tal-Pjan għall-Iżvilupp Rurali fi ħdan il-Ministeru tar-Riżorsi u Affarijiet Rurali qed iniedi sejħa għall-proposti taħt il-Miżura 121 inkluża fil-Programm ta' Żvilupp Rurali għal Malta (2007-2013).

L-għanijiet ewlenija ta' din il-miżura jinkludu tisħiħ u titjib fis-sistema ta' produzzjoni, titjib fil-kwalità, żviluppi u diversifikazzjoni ta' prodotti lokali u inkoraġġiment lill-bdiewa u raħħala biex tintuża ta' teknoloġija ġdida. Din il-miżura tikkonsisti fi tliet sotto miżuri li jinkludu titjib u mmodernizzar ġenerali ta' strutturi agrikoli, investimenti ambjentali u investimenti li huma konformi ma' normi b'livelli stabbiliti mill-Unjoni Ewropea.

L-għajnuna totali allokata għal din l-ewwel sejħa hija ta' madwar €8 miljun li minnhom 75% ġejjin mill-Unjoni Ewropea waqt li 25% mill-Gvern ta' Malta. L-għajnuna li tista' tingħata lil kull applikant hija ta' 50% tan-nefqa totali tal-investiment mitlub. Investiment ta' anqas minn €5,000 mhux eliġibbli. L-ammont massimu ta' għajnuna li tingħata huwa ta' €150,000. F'każ li l-proġett jeċċedi l-limitu, l-applikanti huma mistennija li jiffinanzjaw il-bqija tal-proġett. Kull applikazzjoni ser tkun evalwata skond kriterji definiti u wara ssir selezzjoni minn Kumitat ta' Għażla.

Jistgħu japplikaw dawk il-bdiewa li huma rreġistrati mal-Korporazzjoni tax-Xogħol u t-Taħrig (ETC) bħala *full-time* kif ukoll dawk reġistrati *part-time*. L-entitajiet legali li huma responsabbli mit-tmexxija ta' attivitajiet agrikoli fis-setturi kollha konċernati huma eliġibbli.

L-Aġenzija għall-Pagamenti se toħroġ applikazzjonijiet flimkien ma' linji gwida fuq din il-miżura minn nhar l-Erbgħa, 12 ta' Novembru 2008 sat-Tnejn 12 ta' Jannar 2009. L-applikazzjonijiet jinġabru mill-Aġenzija għall-Pagamenti, fl-Uffiċċju tal-Applikazzjonijiet, Triq Luqa, Ħal Qormi ġewwa Malta u fil-Ministeru ta' Għawdex, Dipartiment tal-Agrikoltura, Sezzjoni IACS, Pjazza San Franġisk, ir-Rabat, f'Għawdex bejn is-7.30 a.m. u t-3.00 p.m.

L-offerti jintlaqgħu bejn l-Erbgħa, 12 ta' Novembru 2008 u t-Tnejn, 12 ta' Jannar, 2009, Malta fl-Aġenzija għall-Pagamenti, Uffiċċju tal-Applikazzjonijiet, Triq Luqa, Ħal Qormi u Għawdex, fil-Ministeru ta' Għawdex, Dipartiment tal-Agrikoltura, Sezzjoni IACS, Pjazza San Franġisk, ir-Rabat, Għawdex bejn is-7.30 a.m. u t-3.00 p.m.

Wieħed jista' wkoll iniżżel l-applikazzjoni u l-Linji Gwida minn fuq il-*website* tal-Ministeru fuq l-indirizz www.agric.gov.mt.

MINISTRY FOR RESOURCES AND RURAL AFFAIRS

Measure 121 - Modernization of Agricultural Holdings

The Managing Authority of the Rural Development Plan within the Ministry of Resources and Rural Affairs is launching a call for proposals under Measure 121 of the Rural Development Programme for Malta (2007-2013).

The measure aims for improvement and innovation in production methods, development and diversification of local products and the encouragement for the use of new technologies. The measure is sub-divided into three sub-measures which include the general modernization and improvements in the performance of agricultural holdings, environmental investments and on-farm investments that aid farmers to conform with Community standards.

For the first call of applications a budget that amounts to €8 million has been allocated. Out of this, 75% is financed by the EU whilst the remaining 25% is financed by the Government of Malta. The maximum investment support under this measure is limited to 50% of the total eligible costs. The minimum eligible threshold is of €5,000 and the maximum is of €150,000. Extra costs, including VAT must be borne solely by the applicant. All applications will be evaluated according to defined criteria by a Selection Committee.

All full time and part time farmers registered with the Employment and Training Corporation (ETC) are eligible to apply. Agricultural enterprises registered as legal entities may also apply.

The Paying Agency is issuing applications and guidelines for this measure from Wednesday, 12th November, 2008 to Monday, 12th January 2009. These applications can be collected from the the Paying Agency, Applications Office, Luqa Road, Qormi in Malta and at the Ministry for Gozo, Department of Agriculture, IACS Section, St Francis Square, Victoria, (Rabat) in Gozo between 7.30 a.m. and 3.00 p.m.

Offers can be submitted as from Wednesday, 12th November 2008 to Monday, 12th January 2009, in Malta at the Paying Agency, Applications Office, Luqa Road, Qormi and in Gozo, at the Ministry for Gozo, Department of Agriculture, IACS Section, St Francis Square, Rabat (Victoria) Gozo, between 7.30 a.m. and 3.00 p.m.

Applications and guidelines can also be downloaded from the Ministry's website at the following address: www.agric.gov.mt.

Minn żmien għal żmien, l-Aġenzija tal-Pagamenti tista' tħabbar aktar dati ta' meta jerġgħu jintlaqgħu l-applikazzjonijiet.

Għal aktar informazzjoni, wieħed jista' jċempel fuq *free-phone* 80072310 jew jibgħat *e-mail* fuq l-indirizz:
rdd.mrae@gov.mt.

Il-11 ta' Novembru, 2008

The Paying Agency may announce subsequent period calls.

Further information and requests for clarifications can be made by calling on Freephone: 80072310 or via e-mail on rdd.mrae@gov.mt.

11th November, 2008

Programm ta' Żvilupp Rurali għal Malta (2007-2013)
Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEIR)

Rural Development Programme for Malta (2007-2013)
European Agriculture Funds for Rural Development (ESF)

DIPERTIMENT TAL-EŻAMIJIET

Eżami tat-Tagħlim tal-Lingwa Ingliża Bħala Lingwa Barranija (EFL)

Id-Direttur tal-Eżamijiet jgħarraf li l-avviż tal-eżami msemmi hawn fuq intbagħat lill-kandidati kkonċernati.

Dawk l-applikanti li ma rċevewx l-avviż tal-eżami huma mitluba biex jikkuntattjaw minnufih lid-Dipartiment tal-Eżamijiet, il-Furjana fuq 25982216.

Il-11 ta' Novembru, 2008

DEPARTMENT OF EXAMINATIONS

Examination for English as a Foreign Language (EFL)

The Director of Examinations notifies that the notice of the above mentioned examination has been sent to candidates concerned.

Those candidates who have not received the notice of the examination are invited to contact the Department of Examinations, Floriana, immediately on 25982216.

11th November, 2008

AWTORITÀ TAD-DJAR

Skema R

Skema ta' Kera Sussidjata fuq Residenzi Privati

B'riferenza għall-Skema R - Skema ta' Kera Sussidjata fuq Residenzi Privati, ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tal-15 ta' Frar, 1999, l-Awtorità tad-Djar qed tippubblika din l-emenda:-

(1) Sub-Klawsola (iiv) ta' Klawsola 13 għandha tkun kif ġej:-

(vii) is-sussidju jiġi mħallas lill-applikant sitt xhur b'lura u mbagħad biss wara talba lill-Awtorità tad-Djar kontra rċevuta tal-pagament tal-kera kollha lis-sid. L-Awtorità tad-Djar però jkollha diskrezzjoni li tagħmel il-ħlas tas-sussidju qabel.

Il-11 ta' Novembru, 2008

HOUSING AUTHORITY

Scheme R

Rent Subsidisation Scheme on Privately Owned Dwellings

With reference to Scheme R - Rent Subsidisation Scheme on Privately Owned Dwellings, published in the Government Gazette of the 15th February, 1999, the Housing Authority is publishing the following amendment:-

(1) Sub-Clause (vii) of Clause 13 to read as follows:-

(vii) the subsidy is paid to applicants six months in arrears and then only after submission to the Housing Authority of the receipt of payment of whole rent to the lessor. However the Authority, at its own discretion, has the right to pay the subsidy even before such time.

11th November, 2008

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-18 ta' Novembru, 2008, għal:

CT 194/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2334/2008. Provvista ta' *automated system for the identification and antibiotic susceptibility of bacteria* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-18 ta' Settembru 2008.

CT 195/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2336/2008. Provvista ta' pilloli *imatinib 100mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-18 ta' Settembru 2008.

CT 196/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2338/2008. Provvista ta' pilloli *lamivudine 150mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fid-19 ta' Settembru 2008.

CT 197/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2339/2008. Provvista ta' *sodium chloride 0.9% solution X 2 litres* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fid-19 ta' Settembru 2008.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-20 ta' Novembru, 2008, għal:

CT 204/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2344/2008. Provvista ta' *BCG vaccine and device for intravesical use* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 205/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2358/2008. Provvista ta' *framycetin, gramicidin and dexamethasone ear/eye ointment* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 206/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2360/2008. Provvista ta' *reusable laryngeal masks airways,* Qies: 3 – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 207/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2361/2008. Provvista ta' *reusable laryngeal masks airways,* Qies: 5 – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 208/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2363/2008. Provvista ta' *pressure relief overlay pads* u *covers* – Dipartiment tas-Saħħa.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 18th November, 2008, for:

CT 194/2008. Contracts Ref. No. CT 2334/2008. Supply of an automated system for the identification and antibiotic susceptibility of bacteria - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 18th September 2008.

CT 195/2008. Contracts Ref. No. CT 2336/2008. Supply of imatinib 100mg tablets - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 18th September 2008.

CT 196/2008. Contracts Ref. No. CT 2338/2008. Supply of lamivudine 150mg tablets - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 19th September 2008.

CT 197/2008. Contracts Ref. No. CT 2339/2008. Supply of sodium chloride 0.9% solution X 2 litres - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 19th September 2008.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 20th November, 2008, for:

CT 204/2008. Contracts Ref. No. CT 2344/2008. Supply of BCG vaccine and device for intravesical use – Department of Health.

CT 205/2008. Contracts Ref. No. CT 2358/2008. Supply of framycetin, gramicidin and dexamethasone ear/eye ointment – Department of Health.

CT 206/2008. Contracts Ref. No. CT 2360/2008. Supply of reusable laryngeal masks airways, size: 3 – Department of Health.

CT 207/2008. Contracts Ref. No. CT 2361/2008. Supply of reusable laryngeal masks airways, size: 5 – Department of Health.

CT 208/2008. Contracts Ref. No. CT 2363/2008. Supply of pressure relief overlay pads and covers – Department of Health.

CT 209/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2356/2008. Provvista ta' injezzjonijiet *potassium chloride 20%* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 210/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2367/2008. Provvista ta' *anti-haemophilia Factor XIII* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 211/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2433/2008. Provvista ta' *soft drinks* u *table water* - Kumitat tal-*Welfare*. Irid jitħallas dritt ta' €25.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-25 ta' Novembru, 2008, għal:

CT 202/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2362/2008. Provvista ta' *kits* għall-*immunology* b'tagħmir b'self – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-26 ta' Settembru 2008.

CT 203/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2421/2008. Provvista ta' sodod tat-tip *height adjustable* għas-Sala St Jeanne Antide (Fażijiet 2 u 3) u s-Sala tan-Nisa 3B fl-Isptar Monte Karmeli - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fl-1 ta' Ottubru 2008.

CT 215/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2324/2008. Traqqigħ u tqegħid ta' madum tat-tip macadam f'diversi oqsma industrijali - Malta Industrial Parks. Irid jitħallas dritt ta' €120.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

CT 216/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2368/2008. Provvista ta' *calcium alginate dressings,* Qies: 15cm x 25cm - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 231/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2463/2008. Disinjar u bini ta' *modular stand* għall-Fieri ITB u IMEX fil-Ġermanja għas-snin 2009-2010 – Awtorità tat-Turiżmu ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-27 ta' Novembru, 2008, għal:

CT 223/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2221/2008. Tneħħija ta' suffett tal-*asbestos* mit-Teatru tal-Operazzjonijiet, Dipartiment tar-Radjoloġija u kurituri tal-madwar u s-CCU fl-Isptar Ġenerali ta' Għawdex - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

CT 209/2008. Contracts Ref. No. CT 2356/2008. Supply of potassium chloride 20% injections – Department of Health.

CT 210/2008. Contracts Ref. No. CT 2367/2008. Supply of anti-haemophilia Factor XIII – Department of Health.

CT 211/2008. Contracts Ref. No. CT 2433/2008. Supply of soft drinks and table water - Welfare Committee. A fee of €25.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 25th November, 2008, for:

CT 202/2008. Contracts Ref. No. CT 2362/2008. Supply of kits for immunology with equipment on loan – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 26th September 2008.

CT 203/2008. Contracts Ref. No. CT 2421/2008. Purchase of height adjustable beds for St Jeanne Antide Ward (Phases 2 and 3) and Female Ward 3B at Mount Carmel Hospital - Department of Health. A fee of €100.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 1st October 2008.

CT 215/2008. Contracts Ref. No. CT 2324/2008. Patching and laying of macadam paving at various industrial estates - Malta Industrial Parks. A fee of €120.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 216/2008. Contracts Ref. No. CT 2368/2008. Supply of calcium alginate dressings, size: 15cm x 25cm - Department of Health.

CT 231/2008, Contracts Ref No. CT 2463/2008. Design and construction of a modular stand for ITB and IMEX Fairs in Germany for the years 2009-2010 – Malta Tourism Authority. A fee of €100.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 27th November, 2008, for:

CT 223/2008. Contracts Ref. No. CT 2221/2008. Removal of asbestos false ceiling from the Operating Theatre, Radiology Department and adjoining corridors and CCU at the Gozo General Hospital - Ministry for Gozo. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-2 ta' Diċembru, 2008, għal:

CT 212/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2298/2008. Qafas ta' ftehim għall-provvista ta' *mild steel bars, angles, plates* u *hollow sections* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-2 ta' Ottubru 2008.

CT 213/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2383/2008. Xogħlijiet ta' skavar għall-Bini tal-ICT - l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €120.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

CT 214/2008. Kostruzzjoni tal-Bini taċ-Ċentru tas-Servizzi tal-Computer fl-Università ta' Malta - l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €120.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta sejra tkun parzjalment imħallsa mill-Unjoni Ewropea, *Cohesion Policy 2007-2013* - Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar.

(*Budget* Stmat: €1,173,850.00 inkluża l-V.A.T.).

CT 226/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2440/2008. Provvista ta' *pulmonary surfactant for intra tracheal use* - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-9 ta' Diċembru, 2008, għal:

CT 217/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2351/2008. Provvista ta' *disposable reloadable linear cutter* u *stapling device* tul ta' 60mm u *loading units* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fid-9 ta' Ottubru 2008.

CT 218/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2352/2008. Provvista ta' ngwanti *sterile, non powdered for surgical use* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fid-9 ta' Ottubru 2008.

CT 219/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2331/2008. Provvista ta' tagħmir b'self ta' *column agglutination* għall-*Blood Bank* tal-Isptar Mater Dei - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fl-14 ta' Ottubru 2008.

CT 220/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2335/2008. Provvista ta' injezzjonijiet *octreotide 20mg injections* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fl-14 ta' Ottubru 2008.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 2nd December, 2008, for:

CT 212/2008. Contracts Ref. No. CT 2298/2008. Framework agreement for the supply of mild steel bars, angles, plates and hollow sections to the Procurement Section of the Contracts Department.

The EU Contract Notice was dispatched on 2nd October 2008.

CT 213/2008. Contracts Ref. No. CT 2383/2008. Excavation works for the ICT Building - University of Malta. A fee of €120.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 214/2008. Construction of the Computer Services Centre Building at the University of Malta - University of Malta. A fee of €120.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender will be part financed by the European Union, Cohesion Policy 2007-2013 - Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life.

(Estimated Budget: €1,173,850.00 including V.A.T.).

CT 226/2008. Contracts Ref. No. CT 2440/2008. Supply of pulmonary surfactant for intra tracheal use - Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 9th December, 2008, for:

CT 217/2008. Contracts Ref. No. CT 2351/2008. Supply of disposable reloadable linear cutter and stapling device 60mm length and loading units – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 9th October 2008.

CT 218/2008. Contracts Ref. No. CT 2352/2008. Supply of sterile gloves, non powdered for surgical use – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 9th October 2008.

CT 219/2008. Contracts Ref. No. CT 2331/2008. Supply of column agglutination for the Mater Dei Hospital Blood Bank with equipment on loan – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 14th October 2008.

CT 220/2008. Contracts Ref. No. CT 2335/2008. Supply of octreotide 20mg injections – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 14th October 2008.

CT 221/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2353/2008. Provvista ta' *knee prosthesis system* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fl-14 ta' Ottubru 2008.

CT 222/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2357/2008. Provvista ta' *human albumin 20% in 50ml and X100ml dosages* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fl-14 ta' Ottubru 2008.

CT 224/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2430/2008. *3D Documentation* tal-kumpless ta' taħt l-art tal-Ipoġew ta' Ħal Saflieni - Heritage Malta. Irid jitħallas dritt ta' €60.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija ko-finanzjata minn għotja ta' fondi min-Norveġja taħt il-Mekkaniżmu Finanzjarju tan-Norveġja.

(Budget Stmat: €82,600.00 inkluża l-V.A.T.).

CT 225/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2381/2008. Servizzi ta' konsultazzjoni fl-Inġinerija għall-ICT Building - l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €120.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fil-15 ta' Ottubru 2008.

CT 230/2008. Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2391/2008. Provvista u stallazzjoni ta' servizzi mekkaniċi u tal-elettriku fl-iskola primarja l-ġdida, Pembroke – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' €80.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-16 ta' Diċembru, 2008, għal:

CT 227/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2441/2008. Provvista ta' kapsoli *cyclosporin 25mg* - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-16 ta' Ottubru 2008.

CT 228/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2442/2008. Provvista ta' injezzjonijiet *docetaxel 20mg and 80mg* - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-16 ta' Ottubru 2008.

CT 229/2008. Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2509/2008. Provvista ta' injezzjonijiet *trastuzumab 150mg* – Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 221/2008. Contracts Ref. No. CT 2353/2008. Supply of knee prosthesis system – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 14th October 2008.

CT 222/2008. Contracts Ref. No. CT 2357/2008. Supply of human albumin 20% in 50ml and X100ml dosages – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 14th October 2008.

CT 224/2008. Contracts Ref. No. CT 2430/2008. 3D documentation of the Ħal Saflieni Hypogeum underground complex - Heritage Malta. A fee of €60.00 will be charged for each copy of tender document

This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is supported by a grant from Norway through the Norwegian Financial Mechanism.

(Estimated Budget: €82,600.00 including V.A.T.).

CT 225/2008. Contracts Ref. No. CT 2381/2008. Engineering consultancy services for an ICT Building - University of Malta.

A fee of €120.00 will be charged for each copy of tender document

The EU Contract Notice was dispatched on 15th October 2008.

CT 230/2008, Contracts Ref. No. CT 2391/2008. Supply and installation of mechanical and electrical services at the new primary school, Pembroke – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of €80.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 16th December, 2008, for:

CT 227/2008. Contracts Ref. No. CT 2441/2008. Supply of cyclosporin 25mg capsules – Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 16th October 2008.

CT 228/2008. Contracts Ref. No. CT 2442/2008. Supply of docetaxel 20mg and 80mg injections – Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 16th October 2008.

CT 229/2008. Contracts Ref. No. CT 2509/2008. Supply of trastuzumab 150mg injections – Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-22 ta' Ottubru 2008.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-23 ta' Diċembru, 2008, għal:

CT 232/2008. Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2111/2008. Twaqqif ta' laboratorju għat-Taħriġ fl-Elettriku fil-Kulleġġ Malti għall-Arti, Xjenzi u Teknoloġija, Kordin – Kulleġġ Malti għall-Arti, Xjenzi u Teknoloġija. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa a *Supply Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta se tkun parzjalment imħallsa mill-Unjoni Ewropea, Politika ta' Koeżjoni 2007-2013 – Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar.

(*Budget* stimat: €339,385.00 mingħajr V.A.T.).

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fid-29 ta' Ottubru 2008.

CT 233/2008. Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2195/2008. Bini ta' sulari addizzjonali fuq il-Junior College – Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €200.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta se tkun parzjalment imħallsa mill-Unjoni Ewropea, Politika ta' Koeżjoni 2007-2013 – Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar.

(*Budget* stmat: €444,000.00 mingħajr V.A.T.).

CT 234/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2341/2008. Provvista ta' pilloli *coproxamol* - Dipartiment tas-Saħħa.

CT 235/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2343/2008. Provvista ta' *balance salt solution* - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

CT 236/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2345/2008. Provvista ta' injezzjonijiet *sodium hyalurinate 0.85ml* - Dipartiment tas-Saħħa.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-6 ta' Jannar, 2008, għal:

CT 237/2008. Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2510/2008. Servizzi ta' konsulenza għall-eżekuzzjoni ta' studji EIA u CBA b'Assistenza Teknika fuq in-*National Flood Relief Project (NFRP)* - Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali. Irid jitħallas dritt ta' €150.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta tista' tkun parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Cohesion Fund - Assistenza Teknika 2004-2006 - Ninvestu fil-futur tiegħek.

(*Budget* stimat: €2,215,000.00 inkluża l-V.A.T.).

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fil-5 ta' Novembru 2008.

The EU Contract Notice was dispatched on 22nd October 2008.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 23rd December, 2008, for:

CT 232/2008. Contracts Ref. No. CT 2111/2008. Setting up of an Electrical Training Laboratory at Malta College of Arts, Science and Technology, Corradino – Malta College of Arts, Science and Technology. A fee of €100.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supply Notice under the International Open Tender Procedure. This tender will be part-financed by the European Union, Cohesion Policy 2007-2013 – Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life.

(Estimated Budget: €339,385.00 excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 29th October 2008.

CT 233/2008. Contracts Ref. No. CT 2195/2008. Construction of additional floors over the Junior College – University of Malta. A fee of €200.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender will be part-financed by the European Union, Cohesion Policy 2007-2013 – Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life.

(Estimated Budget: €444,000.00 excluding V.A.T.).

CT 234/2008. Contracts Ref. No. CT 2341/2008. Supply of coproxamol tablets - Department of Health.

CT 235/2008. Contracts Ref. No. CT 2343/2008. Supply of balance salt solution – Department of Health. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 236/2008, Contracts Ref. No. CT 2345/2008. Supply of sodium hyalurinate 0.85ml injections – Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 6th January, 2009, for:

CT 237/2008, Contracts Ref. No. CT 2510/2008. Consultancy services for the Carrying Out of EIA and CBA studies with Technical Assistance on the National Flood Relief Project (NFRP) - Ministry for Resources and Rural Affairs. A fee of €150.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the International Open Tender Procedure. This tender might be partly co-financed by the European Union under the Cohesion Fund - Technical Assistance 2004-2006 - Investing in your future.

(Estimated Budget: €2,215,000.00 including V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 5th November 2008.

*CT 238/2008. Nru. ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2444/2008. Provvista ta' *human growth hormones injections* - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-6 ta' Novembru 2008.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Id-dokumenti tal-offerti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti tal-offerta jistgħu wkoll jitħallsu permezz ta' sistema elettronika *point-of-sale* (EPOS) tal-Bank of Valletta.

Tenderers huma avżati li jżuru il-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni tal-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

Il-11 ta' Novembru, 2008

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward tal-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII tal-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

Il-11 ta' Novembru, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Dan huwa *BISS PRIOR INFORMATION NOTICE*
għall-KUNTRATT TA' PROVVISTA

Huwa ppjanat li tiġi ppubblikata offerta għall-ħabta ta' Diċembru 2008 għall-provvista, stallazzjoni u kummissjonar, operatt u data analysis ta' tagħmir ta' moniteraġġ ambjentali u data fl-Ipoġew ta' Ħal Saflieni World Heritage Site – Heritage Malta.

Il-11 ta' Novembru, 2008

*CT 238/2008. Contracts Ref. No. CT 2444/2008. Supply of human growth hormones injections - Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 6th November 2008.

*Advertisement appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon. A Bank of Valletta point-of-sale system (EPOS) is also available for the payment of tender documents.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

11th November, 2008

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

11th November, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

This is ONLY a PRIOR INFORMATION NOTICE
for a SUPPLY CONTRACT

A tender is scheduled to be published around December 2008 for the supply, installation, commissioning, operation and data analysis of environmental monitoring equipment and data at the Ħal Saflieni Hypogeum World Heritage Site – Heritage Malta.

11th November, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 224/2008, Nru ta' Ref. tal-Kuntratti CT 2430/2008. 3D Documentation tal-kumpless ta' taħt l-art tal-Ipoġew ta' Ħal Saflieni – Heritage Malta. Irid jitħallas dritt ta' €60.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt l-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija ko-finanzjata minn għotja ta' fondi min-Norveġja taħt il-Mekkaniżmu Finanzjarju tan-Norveġja.

(*Budget* Stimat: €82,600.00 inkluża l-V.A.T.).

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hi t-TLIETA, id-9 ta' Diċembru, 2008 u mhux kif ġie ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern tal-ĠIMGĦA, is-17 ta' Ottubru, 2008.

Il-11 ta' Novembru, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Dan huwa BISS PRIOR INFORMATION NOTICE
għall-KUNTRATT TA' SERVIZZI

Huwa ppjanat li tiġi ppubblikata offerta madwar Jannar 2009 għall-provvista ta' servizzi ta' trasport bil-vapur bejn Malta u Għawdex – Ministeru għall-Infrastruttura, Trasport u Komunikazzjoni.

Il-11 ta' Novembru, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Dan huwa BISS PRIOR INFORMATION NOTICE
għall-KUNTRATT TA' XOGĦLIJIET

Huwa ppjanat li tiġi ppubblikata offerta fl-2009 għal xogħlijiet ta' bini mill-ġdid u modernizzar ta' erba' sezzjonijiet tan-*network* tat-toroq TEN-T f'Malta – Awtorità Maltija dwar it-Trasport.

Il-11 ta' Novembru, 2008

DIPARTIMENT TAL-ARTIJIET

Il-Kummissarju tal-Artijiet jgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 13 ta' Novembru, 2008.

Avviż Nru. 166. Għotja b'ċens temporanju għal perjodu ta' sittin (60) sena, tal Fond Nri. 61, 61A u 61B Triq Marsamxett, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 86_97_A. Min

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 224/2008, Contracts Ref. No. CT 2430/2008. 3D Documentation of the Ħal Saflieni Hypogeum underground complex – Heritage Malta. A fee of €60.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is supported by a grant from Norway through the Norwegian Financial Mechanism.

(Estimated Budget: €82,600.00 including V.A.T.).

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is TUESDAY, 9th December, 2008 and not as published in the issue of the Government Gazette of FRIDAY, 17th October, 2008.

11th November, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

This is ONLY a PRIOR INFORMATION NOTICE
for a SERVICE CONTRACT

A tender is scheduled to be published around January 2009 for the provision of ferry transport services between Malta and Gozo – Ministry for Infrastructure, Transport and Communications.

11th November, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

This is ONLY a PRIOR INFORMATION NOTICE
for a WORKS CONTRACT

A tender is scheduled to be published in 2009 for the reconstruction and upgrading of four sections of the TEN-T road networks in Malta – Malta Transport Authority.

11th November, 2008

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 13th November, 2008.

Advt. No. 166. Grant, on a temporary emphyteusis for a period of sixty (60) years, of Premises Nos. 61, 61A and 61B, Triq Marsamxett, Valletta, shown edged in red on plan P.D.

jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop għall-użu ta' dan il-fond. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €10,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta.

Irid jitħallas dritt ta' €200 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 167. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikoltura, ta' sit fil-limiti tal-Imqabba, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_6_2008. Bdiewa *full-time* jingħataw preferenza. Dikjarazzjoni mill-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ (E.T.C.), li tikkonferma li għall-anqas f'dawn l-aħħar tliet (3) snin kien/et bidwi *full-time*, trid tiġi annessa ma' kull offerta. F'każ li l-ebda bidwi *full-time* ma jagħmel offerta, il-Gvern iżomm id-dritt li jagħti l-offerta lil kwalunkwe offerent ieħor.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta

Avviż Nru. 168. Bejgħ ta' sit fi Triq Giovanni Papaffy, Birkirkara, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_80_2007. Dan is-sit hu soġġett għal servitù ta' terzi a favur ta' proprjetà adjaċenti. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €10,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta

Avviż Nru. 169. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikoltura, ta' sit fi Triq l-Avjazzjoni kantuniera ma' Triq Ħal Safi, Ħal Luqa, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2008_128. Bdiewa *full-time* jingħataw preferenza. Dikjarazzjoni mill-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ (E.T.C.), li tikkonferma li għall-anqas f'dawn l-aħħar tliet (3) snin kien/et bidwi *full-time*, trid tiġi annessa ma kull offerta. F'każ li l-ebda bidwi *full-time* ma' jagħmel offerta, il-Gvern iżomm id-dritt li jagħti l-offerta lil kwalunkwe offerent ieħor.

Irid jitħallas dritt ta' €12 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, l-20 ta' Novembru, 2008.

Avviż Nru. 171. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikoltura, ta' sit fil-limiti tas-Siġġiewi, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2006_115. Bdiewa *full-time* jingħataw preferenza. Dikjarazzjoni mill-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ (E.T.C.), li tikkonferma li għall-anqas f'dawn l-aħħar tliet (3) snin kien/et bidwi *full-time*, trid tiġi annessa ma kull offerta. F'każ li l-ebda bidwi *full-time* ma jagħmel offerta, il-Gvern iżomm id-dritt li jagħti l-offerta lil kwalunkwe offerent ieħor.

86_97_A. Tenderers are to state purpose for the use of this premises. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €10,000 as stipulated in the tender conditions.

A fee of €200 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 167. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in the limits of Mqabba, shown edged in red on plan P.D.JO_6_2008. Preference will be given to full time farmers, who are to submit a declaration by the Employment and Training Corporation (E.T.C.) confirming that he/she has been a full time farmer for at least the last three (3) years. Government reserves the right to award tender to any other bidder if no full time farmer submits an offer.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 168. Sale of a site in Triq Giovanni Papaffy, Birkirkara, shown edged in red on plan P.D.JO_80_2007. This site is subject to third party servitudes in favour of adjacent property. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €10,000 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 169. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in Vjal l-Avjazzjoni corner with Safi Road, Luqa, shown edged in red on plan P.D. 2008_128. Preference will be given to full-time farmers, who are to submit a declaration by the Employment and Training Corporation (E.T.C.) confirming that he/she has been a full-time farmer for at least the last three (3) years. Government reserves the right to award tender to any other bidder if no full-time farmer submits an offer.

A fee of €12 will be charged for each copy of tender document.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 20th November, 2008.

Advt. No. 171. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in the limits of Siġġiewi, shown edged in red on plan P.D.2006_115. Preference will be given to full-time farmers, who are to submit a declaration by the Employment and Training Corporation (E.T.C.) confirming that he/she has been a full-time farmer for at least the last three (3) years. Government reserves the right to award tender to any other bidder if no full time farmer submits an offer.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta

Avviż Nru. 172. Kiri tal-Ħanut vojt D f'Nru. 280, Triq ir-Repubblika, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 136/88/1. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta

Avviż Nru. 173. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit quddiem Blokk G, Triq il-Masġar, Ħal Farruġ, Ħal Luqa, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2007_727. Dan is-sit hu soġġett għal servitujiet ta' twieqi tal-Blokk adjaċenti.

Irid jitħallas dritt ta' €12 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tat-Tlieta, 9 ta' Diċembru, 2008.

Avviż Nru. 170. Bejgħ ta' sit f'Selmun, il-Mellieħa, bl-istrutturi u l-bini li hemm mibnija fuqu, kif muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2008_516, taħt it-termini u l-kundizzjonijiet tal-abbozz ta' kuntratt anness immarkat Dokument '1'. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €150,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta.

Irid jitħallas dritt ta' €200 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'ċekk jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

Il-11 ta' Novembru, 2008

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 172. Lease of the bare Shop D at No. 280, Republic Street, Valletta, shown edged in red on plan L.D.136/88/1. This tender is subject to a right of first refusal.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 173. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site in front of Block G, Triq il-Masġar, Ħal Farruġ, Luqa, shown edged in red on plan P.D. 2007_727. This site is subject to window servitudes of adjacent Block.

A fee of €12 will be charged for each copy of tender document.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Tuesday, 9th December, 2008.

Advert No. 170. Sale of a site at Selmun, Mellieħa, including the structures and building built thereon, as shown edged in red on plan P.D.2008_516, under the terms and conditions of the annexed draft deed marked Document '1'. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €150,000 as stipulated in the tender conditions.

A fee of €200 will be charged for each copy of tender document.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

11th November, 2008

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET U TAQSIMA TAS-SERVIZZI

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' Novembru 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 74/08. Xogħlijiet ta' toroq f'Ta' Qali Adventure Park, limiti ta' Ħ'Attard.

WORKS DIVISION AND SERVICES DIVISION

The Directors General, Works Division and Services Division notify that:-

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works and Services Division, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday, 14th November 2008 for:

Advt. No. 74/08. Road works at Ta' Qali Adventure Park, limits of Attard.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Kwot. Nru. 44/08. Provvista u stallazzjoni ta' *airconditioning unit* fil-*Consultant Room*, l-ewwel sular, Project House, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' €15 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Kwot. Nru. 45/08. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *chain link fencing* għat-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi,

Għandu jitħallas dritt ta' €20 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Kwot. Nru. 46/08. Provvista u konsenja ta' *7-core cable* għal stallazzjonijiet ta' *traffic lights*, Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, il-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' €15 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-18 ta' Novembru 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

*Kwot. Nru. 49/08. Provvista u kumnikazzjoni ta' tagħmir tas-CCTV għall-Inħawi tal-Ponta taż-Żonqor, Wied il-Għajn.
Għandu jitħallas dritt ta' €15 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-21 ta' Novembru 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 75/08. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *hot-dip galvanizing* ta' oġġetti tal-azzar u ħadid għat-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 76/08. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *hydraulic, engine* u *transmission oils* għat-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 77/08. Provvista u konsenja ta' pjanċi tal-i*stainless steel sheets* għat-Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana.

A fee of €25 is to be charged for the procurement of each tender document.

Quot. No. 44/2008. Supply and installation of an airconditioning unit in the Consultant Room, first floor, Project House, Floriana.

A fee of €15 is to be charged for the procurement of each quotation document.

Quot. No. 45/2008. Period contract for the supply and delivery of chain link fencing to the Works Division and Services Division.

A fee of €20 is to be charged for the procurement of each quotation document.

Quot. No. 46/2008. Supply and delivery of 7-core cable for traffic lights installations, Manufacturing and Services Department, Marsa.

A fee of €15 is to be charged for the procurement of each quotation document.

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works and Services Division, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 18th November 2008 for:

*Quot. No. 49/08. Supply and connection of CCTV equipment for Żonqor Point Area, Marsaskala.
A fee of €15 is to be charged for the procurement of each quotation document.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works and Services Division, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday, 21st November 2008 for:

Advt. No. 75/08. Period contract for the provision of hot-dip galvanizing of steel and iron articles to the Works Division and Services Division, Floriana.

A fee of €25 is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 76/08. Period contract for the supply and delivery of hydraulic, engine and transmission oils to the Works Division and Services Division, Floriana.

A fee of €25 is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 77/08. Supply and delivery of stainless steel sheets for the Services Division, Floriana.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 78/08. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *sweat shirts* għat-Taqsima tax-Xogħlijiet.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Kwot. Nru. 48/08. Provvista u konsenja ta' *mini sweeper trailer* għad-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

*Kwotazzjoni li qed tidher għall-ewwel darba.

Il-formoli tal-offerta/kwotazzjoni jistgħu jinkisbu mill-Cash Office, Dipartiment tal-Financial Management, Blokk 'A', il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri (Tel. 21221411).

Il-11 ta' Novembru, 2008

A fee of €25 is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 78/08. Period contract for the supply and delivery of sweat shirts to the Works Division.

A fee of €50 is to be charged for the procurement of each tender document.

Quot. No. 48/2008. Supply and delivery of mini sweeper trailer for the Manufacturing and Services Department, Services Division, Floriana.

A fee of €20 is to be charged for the procurement of each quotation document.

*Quotation appearing for the first time.

Forms of tender/quotation may be obtained from the Cash Office, Department of Financial Management, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Contracts and Procurement Section (Tel. 21221411).

11th November, 2008

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija A - Stmati bejn €6,001 - €12,000 - Jagħlqu fil-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-19 ta' Novembru, 2008, fil-kaxxa tal-offerti tal-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/66/2008. Provvista ta' *disposable filtering dust/mist respirators*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

GN/MPS/T/PC/70/2008. Kuntratt perjodiku għall-galvanizzar *hot dip*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

P/T/05/2008. Provvista ta' *tanker discharge hoses*.

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category A - Estimated between €6,001 - €12,000 - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 19th November, 2008, for:–

GN/MPS/T/66/2008. Supply of disposable filtering dust/mist respirators.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

GN/MPS/T/PC/70/2008. Period contract for hot dip galvanising.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

P/T/05/2008. Supply of tanker discharge hoses.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija B - Stmati bejn €12,001 - €47,000 - Jagħlqu fil-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-19 ta' Novembru, 2008, fil-kaxxa tal-offerti tal-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

HO/T/74/2008.	Stallazzjoni ta' *lift* ġdid fl-*Inner Wing*, Bini tal-Amministrazzjoni, *Power Station* tal-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija Ċ - Stmati bejn €47,001 - €412,000 - Mingħajr VAT
Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-4 ta' Diċembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/49/2008.	Skavar ta' xaft u kostruzzjoni ta' daħla fi Triq Ħal Tarxien, Ħal Għaxaq.

Għandu jitħallas dritt ta' €30 għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/50/2008.	Skavar ta' xaft u kostruzzjoni fi Triq il-President Buttigieg, iż-Żejtun.

Għandu jitħallas dritt ta' €30 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-9 ta' Diċembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/14/2008.	Xogħlijiet ta' rinovar fil-Mosta DC inklużi xogħlijiet ċivili, tal-elettriku, tal-ilma u stallazzjoni ta' *network*.

Għandu jitħallas dritt ta' €100 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jitħallas *bid-bond* ta' €2,300 mal-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Category B - Estimated between €12,001 - €47,000 - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 19th November, 2008, for:–

HO/T/74/2008.	Installation of a new lift at Inner Wing, Administration Building, Marsa Power Station.

A fee of €20 should be paid for each copy of this tender document.

Category C - Estimated between €47,001 - €412,000 VAT Exclusive - Closing at Contracts Department, Floriana

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Thursday, 4th December, 2008, for:–

TD/T/49/2008.	Excavation of shaft and construction of access at Triq Ħal Tarxien, Għaxaq.

A fee of €30 should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/50/2008.	Excavation of shaft and construction at Triq il-President Buttigieg, Żejtun.

A fee of €30 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 9th December, 2008, for:–

TD/T/14/2008.	Refurbishment works at Mosta DC including civil, electrical, plumbing and network installation works.

A fee of €100 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of €2,300 is to be submitted with offer for the above tender.

Kategorija E - Stmati 'l fuq minn €600,000
- Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana
- 3 Envelope Procedure

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-2 ta' Diċembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

DIS 500-20.	Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' 11kv *switchgear* u *substation control system* għaċ-Ċentru ta' Distribuzzjoni Ħal Tarxien.

Għandu jitħallas dritt ta' €200 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jitħallas *bid-bond* ta' €22,000 mal-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq.

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniċi relevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli tal-offerti/kwotazzjonijiet u d-dokumenti rrelevanti kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali tal-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli tal-offerta/kwotazzjoni jistgħu jitniżżlu mill-*website* tal-Enemalta www.enemalta.com.mt wara li jitħallas dritt *on-line* tal-ammont relattiv.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat tal-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini tal-Amministrazzjoni, il-Marsa.

Il-11 ta' Novembru, 2008

Category E - Estimated above €600,000
- Closing at Contracts Department - Floriana
- 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 2nd December, 2008, for:–

DIS 500-20.	Supply, installation and commissioning of 11kv switchgear and substation control system for Tarxien Distribution Centre.

A fee of €200 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of €22,000 is to be submitted with offers for the above tender.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website www.enemalta.com.mt against payment on-line of the relative fee.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building, Marsa.

11th November, 2008

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TAL-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-13 ta' Novembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/40/2008. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' uniformijiet (*blazers*, *waistcoats*, qliezet u qomos).

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 13th November, 2008 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/40/2008. Period contract for the supply and delivery of uniforms (blazers, waistcoats, trousers and shirts).

Għandu jitħallas dritt ta' €34.94 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. CT/WSC/T/53/2008. Kiri ta' *telescopic crane/s* għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. CT/WSC/T/55/2008. Kisi mill-ġdid ta' *ring road* fl-Impjant tar-Reverse Osmosis Plant ta' Pembroke.

Għandu jitħallas dritt ta' €34.94 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-17 ta' Novembru, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/56/2008. Provvista u konsenja ta' *window van* ġdid.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-18 ta' Novembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/49/2008. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *sweatshirts* u *polo-shirts* lill-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' €46.59 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. CT/WSC/T/52/2008. Provvista u konsenja ta' tagħmir mekkaniku u elettriku għall-*Pumping Station* tad-Drenaġġ tax-Xgħajra.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Id-data meta jintlaqgħu offerti għal dan l-avviż ġiet estiża mit-Tlieta, 11 ta' Novembru 2008.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-24 ta' Novembru, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/57/2008. Provvista u konsenja ta' *winding wire* għal *submersible motors*.

Għandu jitħallas dritt ta' €11.65 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

A fee of €34.94 will be charged for each tender document.

Advt. No. CT/WSC/T/53/2008. Hire of telescopic crane/s for Water Services Corporation.

A fee of €23.29 will be charged for each tender document.

Advt. No. CT/WSC/T/55/2008. Resurfacing of ring road at Pembroke Reverse Osmosis Plant.

A fee of €34.94 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 17th November, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/56/2008. Supply and delivery of a brand new window van.

A fee of €23.29 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 18th November, 2008 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/49/2008. Period contract for the supply and delivery of sweatshirts and polo-shirts to the Water Services Corporation, Malta.

A fee of €46.59 will be charged for each tender document.

Advt. No. CT/WSC/T/52/2008. Supply and delivery of mechanical and electrical equipment for Xgħajra Sewage Pumping Station.

A fee of €23.29 will be charged for each tender document.

The closing date for the receipt of offers for this tender has been extended from Tuesday, 11th November, 2008.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 24th November, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/57/2008. Supply and delivery of winding wire for submersible motors.

A fee of €11.65 will be charged for each tender document.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-9 ta' Diċembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/54/2008. Provvista u konsenja ta' tappieri u ċaċċiżi ta' *manholes* tal-ħadid fondut.

Għandu jitħallas dritt ta' €58.23 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. CT/WSC/T/46/2008. Ittestjar analitiku ta' kampjuni ta' ilma tax-xorb.

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement* u *Stores,* Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward deċiżjonijiet meħuda mill-Kumitat tal-Kuntratti tal-KSI rigward Għoti/sejħiet ġodda/Tħassir ta' offerti jista' jinkiseb minn fuq 2244 3499 għal tlett ijiem ta' xogħol konsekuttivi wara li jkunu ppubblikati l-ewwel darba fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju Prinċipali tal-KSI, Ħal Luqa.

Il-11 ta' Novembru, 2008

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 9th December, 2008 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/54/2008. Supply and delivery of cast iron manhole covers and frames.

A fee of €58.23 will be charged for each tender document.

Advt. No. CT/WSC/T/46/2008. Analytical testing of potable water samples.

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by the WSC Contracts Committee regarding Awards/fresh calls/Cancellation of tenders can be polled on 2244 3499 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at WSC Head Office, Luqa.

11th November, 2008

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-4 ta' Diċembru 2008, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 32/08. Polza ta' assikurazzjoni ta' vetturi u makkinarju tal-Missjoni Militari Taljana – Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 33/08. *Dry cleaning* ta' uniformijiet militari – Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli tal-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

Il-11 ta' Novembru, 2008

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Thursday, 4th December 2008, for:–

AFM Advt. No. 32/08. Insurance cover of Italian Military Mission vehicles and equipment – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 33/08. Dry cleaning of military uniforms – Armed Forces of Malta.

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

11th November, 2008

WASTESERV MALTA LTD

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' Novembru 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM 074/2008. Ġarr ta' skart solidu urban minn Għawdex għal Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-21 ta' Novembru 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM 069/2008. Kuntratt perjodiku għall-kiri ta' *wheel loader* għall-Impjant tat-Trattament tal-Iskart, Sant'Antnin f'Marsaskala.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Avviż Nru. WSM 070/2008. Kuntratt perjodiku għal servizzi ta' kiri ta' żewġ trakkijiet *roll-on/roll-off* biex jaħdmu fl-MRF fl-Impjant tat-Trattament tal-Iskart, Sant'Antnin.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Avviż Nru. WSM 071/2008. Provvista u konsenja ta' *annealed wire* iswed għall-MRF fl-Impjant tat-Trattament tal-Iskart, Sant'Antnin.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Avviż Nru. WSM 072/2008. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' *fume cabinets* tal-laboratorju għat-Thermal Treatment Facility tal-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Avviż Nru. WSM 073/2008. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' għamara tal-laboratorju għat-Thermal Treatment Facility tal-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

WASTESERV MALTA LTD

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Friday, 14th November 2008, for:–

Advt. No. WSM 074/2008. Transport of municipal solid waste from Gozo to Malta.

A fee of €50.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Friday, 21st November 2008, for:–

Advt. No. WSM 069/2008. Period contract for the hire of a wheel loader for the Sant'Antnin Waste Treatment Plant in Marsaskala.

A fee of €50.00 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSM 070/2008. Period contract for the hiring services of a two roll-on/roll-off trucks to operate in the MRF at the Sant'Antnin Waste Treatment Plant.

A fee of €50.00 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSM 071/2008. Supply and delivery of black annealed wire for the MRF at the Sant'Antnin Waste Treatment Plant.

A fee of €50.00 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSM 072/2008. Supply, delivery and installation of laboratory fume cabinets for the Marsa Thermal Treatment Facility.

A fee of €50.00 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSM 073/2008. Supply, delivery and installation of laboratory furniture for the Marsa Thermal Treatment Facility.

A fee of €50.00 will be charged for each tender document.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' Novembru 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

*Avviż Nru. WSM 075/2008. Provvediment ta' servizzi rigward tiżjin tat-toroq tal-Milied għall-Magħtab Village u siti oħra mexxija u mħaddma mill-WasteServ Malta Ltd.

Dan id-dokument huwa mingħajr ħlas.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Novembru 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

*Avviż Nru. WSM 076/2008. Kuntratt għall-provvista u stallazzjoni ta' sistema ta' *CCTV* fil-*Luqa Civic Amenity Site*.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

Il-11 ta' Novembru, 2008

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Tuesday, 25th November 2008, for:–

*Advt. No. WSM 075/2008. Provision of services in connection with street Christmas decorations for the Magħtab Village and other sites managed and operated by WasteServ Malta Ltd.

This document is free of charge.

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Friday, 28th November 2008, for:–

*Advt. No. WSM 076/2008. Contract for the supply and installation of CCTV system at the Luqa Civic Amenity Site.

A fee of €50.00 will be charged for each tender document.

*Advertisements appearing for the first time

Tender forms may be obtained together with any further information required from the above-mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and noon.

11th November, 2008

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-18 ta' Novembru, 2008, fil-kaxxa tal-offerti fid-Direttorat tat-Toroq, Triq Agius de Soldanis, Sta Venera, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

*Kwot. Nru. RD3. Estensjoni ta' mogħdija pedonali fi Triq il-Mensija, San Ġiljan.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' Novembru, 2008, fil-kaxxa tal-offerti fid-Direttorat tat-Toroq, Triq Agius de Soldanis, Sta Venera, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. RD29. Provvista ta' *traffic lights controllers* u tagħmir relatat.

Għandu jitħallas dritt ta' €115.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed quotations will be received in the tender box at the Network Infrastructure Directorate, Triq Agius de Soldanis, St Venera, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 18th November, 2008, for:-

*Quot. No. RD 3. Extension of pedestrian footway in Triq il-Mensija, San Ġiljan.

Sealed tenders will be received in the tender box at the Network Infrastructure Directorate, Triq Agius de Soldanis, St Venera, up to 10.00 a.m. of Friday, 14th November, 2008, for:-

Advt. No. RD 29. Supply of traffic lights controllers and related equipment.

A fee of €115.00 is to be paid for each copy of tender document.

Avviż Nru. RD30. Provvista ta' *LED's Traffic* u *Pedestrian Signal beacons* u tagħmir relatat.

Għandu jitħallas dritt ta' €115.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Id-data tal-għeluq ta' dawn l-offerti ġiet estiża minn nhar il-Ħamis, it-30 ta' Ottubru 2008.

*Kwotazzjoni li qed tidher għall-ewwel darba

Il-formoli tad-dokumenti tal-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tat-Toroq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-11 ta' Novembru, 2008

Advt. No. RD 30. Supply of LED's Traffic and Pedestrian Signal beacons and related equipment.

A fee of €115.00 is to be paid for each copy of tender document.

The closing date of these tenders has been extended from Thursday, 30th October 2008.

*Quotation appearing for the first time

Forms of tender/quotation documents may be obtained from the Network Infrastructure Directorate on any working day between 8.30 a.m. and noon.

11th November, 2008

AWTORITA' TAD-DJAR

Iċ-*Chairman* Awtorità tad-Djar tgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti tal-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 28 ta' Novembru 2008.

*Avviż Nru. 221/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 5, taħt Blokki 1 u 2, Bormla, Triq San Ġwann. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €9,783.37 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 222/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 13, taħt Blokki 1 u 2, Bormla, Triq San Ġwann. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €9,783.37 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 223/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 7, taħt Binja Ħal Ġinwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offerti taħt €21,197.30 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 224/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 13, taħt Binja Ħal Ġinwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offerti taħt €10,715.12 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 225/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 29, taħt Binja Ħal Ginwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offerti taħt €14,442.12 ma jiġux ikkunsidrati.

HOUSING AUTHORITY

The Chairman Housing Authority notifies that: -

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Pietro Floriani Street, Floriana by noon on Friday, 28th November 2008.

*Advt. No. 221/2008. Sale tale quale of Garage No. 5, underlying Blocks 1 and 2, Cospicua, Triq San Ġwann. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €9,783.37 will not be considered.

*Advt. No. 222/2008. Sale tale quale of Garage No. 13, underlying Blocks 1 and 2, Cospicua, Triq San Ġwann. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €9,783.37 will not be considered.

*Advt. No. 223/2008. Sale tale quale of Garage No. 7, underlying Binja Ħal Ġinwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offers below €21,197.30 will not be considered.

*Advt. No. 224/2008. Sale tale quale of Garage No. 13, underlying Binja Ħal Ġinwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offers below €10,715.12 will not be considered.

*Advt. No. 225/2008. Sale tale quale of Garage No. 29, underlying Binja Ħal-Ġinwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offers below €14,442.12 will not be considered.

*Avviż Nru. 226/2008. Bejgħ tale quale ta' Garaxx Nru. 30, taħt Binja Ħal-Ginwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offerti taħt €16,305.61 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 227/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 35, taħt Binja Ħal Ginwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offerti taħt €16,771.49 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 228/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 23, taħt Binja Tal-Ħarrigiet, l-Imqabba, Triq il-15 ta' Settembru 1598. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €10,016.31 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 229/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 24, taħt Binja Tal-Ħarrigiet, l-Imqabba, Triq il-15 ta' Settembru 1598. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €10,016.31 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 230/2008. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 1, Entratura 167, l-Imsida, Triq il-Wied. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €90,845.56 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 231/2008. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru 4, Entratura 49, l-Imsida, Triq il-Wied. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €23,759.61 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 232/2008. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru 7, Entratura 174, l-Imsida, Triq il-Wied. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €72,210.57 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 233/2008. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru 8, Entratura 175, l-Imsida, Triq il-Wied. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra

*Advt. No. 226/2008. Sale tale quale of Garage No. 30, underlying Binja Ħal-Ġinwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offers below €16,305.61 will not be considered.

*Advt. No. 227/2008. Sale tale quale of Garage No. 35, underlying Binja Ħal Ġinwi, Marsaxlokk, Triq Axtart. Offers below €16,771.49 will not be considered.

*Advt. No. 228/2008. Sale tale quale of Garage No. 23, underlying Binja Tal-Ħarriġiet, Mqabba, Triq il-15 ta' Settembru 1598. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €10,016.31 will not be considered.

*Advt. No. 229/2008. Sale tale quale of Garage No. 24, underlying Binja Tal-Ħarriġiet, Mqabba, Triq il-15 ta' Settembru 1598. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €10,016.31 will not be considered.

*Advt. No. 230/2008. Sale tale quale of premises No. 1, Entrance 167, Msida, Triq il-Wied. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €90,845.56 will not be considered.

*Advt. No. 231/2008. Sale tale quale of premises No. 4, Entrance 49, Msida, Triq il-Wied. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €23,759.61 will not be considered.

*Advt. No. 232/2008. Sale tale quale of premises No. 7, Entrance 174, Msida, Triq il-Wied. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €72,210.57 will not be considered.

*Advt. No. 233/2008. Sale tale quale of premises No. 8, Entrance 175, Msida, Triq il-Wied. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is

'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €74,539.95 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 234/2008. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru 16, Entratura 185, l-Imsida, Triq il-Wied. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €51,246.21 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 235/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 16, taħt Binja il-Marġ, l-Imtarfa, Triq Sir Leslie Rundle. Offerti taħt €13,000.00 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 236/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 41, taħt Blokki 1 – 5, Sit A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offerti taħt €23,293.73 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 237/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 57, taħt Blokki 1 – 5, Sit A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offerti taħt €13,510.37 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 238/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 61, taħt Blokki 1 – 5, Sit A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offerti taħt €22,129.05 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 239/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 62, taħt Blokki 1 – 5, Sit A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offerti taħt €22,129.05 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 240/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 75, taħt Blokki 1 – 5, Sit A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offerti taħt €22,129.05 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 241/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 76, taħt Blokki 1 – 5, Sit A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offerti taħt €22,129.05 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviż Nru. 242/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 85, taħt Blokki 1 – 5, Sit A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offerti taħt €12,811.55 ma jiġux ikkunsidrati.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-11 ta' Novembru, 2008

marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €74,539.95 will not be considered.

*Advt. No. 234/2008. Sale tale quale of premises No. 16, Entrance 187, Msida, Triq il-Wied. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €51,246.21 will not be considered.

*Advt. No. 235/2008. Sale tale quale of Garage No. 16, underlying Binja il-Marg, Mtarfa, Triq Sir Leslie Rundle. Offers below €13,000.00 will not be considered.

*Advt. No. 236/2008. Sale tale quale of Garage No. 41, underlying Blocks 5 – 11, Site A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offers below €23,293.73 will not be considered.

*Advt. No. 237/2008. Sale tale quale of Garage No. 57, underlying Blocks 5 – 11, Site A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offers below €13,510.37 will not be considered.

*Advt. No. 238/2008. Sale tale quale of Garage No. 61, underlying Blocks 5 – 11, Site A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offers below €22,129.05 will not be considered.

*Advt. No. 239/2008. Sale tale quale of Garage No. 62, underlying Blocks 5 – 11, Site A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offers below €22,129.05 will not be considered.

*Advt. No. 240/2008. Sale tale quale of Garage No. 75, underlying Blocks 5 – 11, Site A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offers below €22,129.05 will not be considered.

*Advt. No. 241/2008. Sale tale quale of Garage No. 76, underlying Blocks 5 – 11, Site A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offers below €22,129.05 will not be considered.

*Advt. No. 242/2008. Sale tale quale of Garage No. 85, underlying Blocks 5 – 11, Site A, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Offers below €12,811.55 will not be considered.

*Advertisements appearing for the first time

Tender forms may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

11th November, 2008

PUBLIC BROADCASTING SERVICES LTD

Iċ-*Chief Executive Officer* jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-3 ta' Diċembru, 2008, fil-Kaxxa tal-Offerti f'TV House, Triq Bordin, Guardamangia, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 05/2008. Provvediment tal-post u faċilitajiet tal-produzzjoni għall-Malta Eurosong 2009 Festival.

Id-dokumenti tal-offerta jista' jinkiseb matul il-ħinijiet normali tal-uffiċċju mid-Dipartiment tal-Finanzi fuq ħlas ta' €60.00 inkluż il-VAT.

Is-sottomissjonijiet kollha għandu jkollhom in-Numru tar-Riferenza PBS Tender 05/20008 u l-isem tal-applikant mniżżlin ċari fuq l-envelop magħluq.

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Il-11 ta' Novembru, 2008

PUBLIC BROADCASTING SERVICES LTD

The Chief Executive Officer notifies that:-

Sealed tenders will be received in the Tender Box at TV House, Triq Bordin, Guardamangia, up to 10.00 a.m. of Wednesday, 3rd December, 2008, for:-

Advt. No. 05/2008. Provision of venue and production facilities for the Malta Eurosong 2009 Festival.

Tender documents may be obtained during normal office hours from the Finance Department at a fee of €60.00 inclusive of VAT.

All submissions must have Reference No. PBS Tender 05/2008 and the applicant's name clearly indicated on the sealed envelope.

Late applications will not be considered.

11th November, 2008

KULLEĠĠ MALTI TAL-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Prinċipal tal-Kulleġġ Malti tal-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi:

Sas-2.00 p.m. ta' nhar it-Tnejn, is-17 ta' Novembru 2008 jintlaqgħu offerti magħluqin mingħand min hu interessat għal:

Avviż Nru. MCAST T. 30/08. Produzzjoni ta' *artwork layout* u disinn biss ta' materjal grafiku għall- MCAST lest għall-istampar.

Għandu jitħallas dritt ta' €30.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta, li tista tinġabar mid-Dipartiment tal-*Accounts* fl-indirizz ta' hawn taħt mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sal-4.00 p.m.

L-offerti għandhom jitqiegħdu f'envelop indirizzat minn qabel u jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti apposta fil-Bini tal-Amministrazzjoni, f'dan l-indirizz:

MCAST Main Campus
It-Telgħa ta' Kordin, Paola PLA 9032, Malta
Tel: 2398 7100 *Fax*: 2398 7316

Website: www.mcast.edu.mt

L-MCAST iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrofta parti jew kollha kull jew xi offerti li jaslul.

Il-11 ta' Novembru, 2008

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Principal of the Malta College of Arts, Science and Technology notifies that:

Sealed tenders will be received up to 2.00 p.m. of Monday, 17th November 2008 from interested parties for:

Advt. No. MCAST T. 30/08. Artwork origination layout and design only of MCAST Graphic Material Ready for Print

A fee of €30.00 should be paid for each tender document, which may be collected from the Accounts Department at the address below from 8.30 a.m. to noon and from 2.00 p.m. to 4.00 p.m.

Tenders should be placed in the pre-addressed envelope and deposited in the appropriate tender box at the Administration Building, at the following address:

MCAST Main Campus
Corradino Hill, Paola PLA 9032, Malta
Tel: 2398 7100 Fax: 2398 7316

Website: www.mcast.edu.mt

MCAST reserves the right to accept or refuse in part or in whole, any or all tenders submitted.

11th November, 2008

DIVIŻJONI TAL-AFFARIJIET VETERINARJI U AKWAKULTURA

Id-Direttur *(Operations)* jgħarraf illi:

Sa nhar l-Erbgħa, it-12 ta' Novembru 2008, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Akkwist, kummissjonar, konsenja u stallazzjoni ta' tinda fil-*hardstanding facilities*, Porta tal-Qrejten, Marsaxlokk (Speċifikazzjonijiet: qisien tat-tinda huma: 6m (tul) x 3m (wisa') x 3m (għoli);

Il-qafas tat-tinda għandu jkun magħmul minn 6 arbli galvanizzati (għoli) ta' 3m għoli u 0.05cm (dijametru) u 3 arbli galvanizzati (tul) ta' 6m ta' 0.05cm (dijametru) għas-saħħa.

Il-wiċċ ta' fuq tal-qafas għandu jkun magħmul minn *insulated sheeting* b'qisien ta' 6.5m x 6.5m.

Żebgħa u aċċessorji għandhom ikunu inklużi fil-prezz.

Il-kwotazzjonijiet għandhom jintbagħtu lis-Sur Marixei Callus, VAFD, Triq il-Biċċerija, Marsa jew inkella tintbagħat e-mail: marixei.callus@gov.mt

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mingħand is-Sur Marixei Callus fuq 2590 5220.

Il-11 ta' Novembru, 2008

VETERINARY AFFAIRS AND FISHERIES DIVISION

The Director (Operations) notifies that:

Sealed quotations will be received up to Wednesday, 12th November 2008, for:-

Procurement, commissioning, delivery and installation of a tent at the hardstanding facilities, Porta tal-Qrejten, Marsaxlokk (Specifications: dimensions of the Tent are: 6m (length) x 3m (breadth) x 3m (height);

The frame of the tent must be constructed from 6 galvanized poles (height) of 3m height and of 0.05cm (diameter) and 3 galvanized poles (length) of 6m of 0.05cm (diameter) for support.

The top covering of the frame is to be made from insulated sheeting with dimensions of 6.5m x 6.5m.

All paintings and fittings are to be included in the price.

Quotations are to reach Mr Marixei Callus, VAFD, Triq il-Biċċerija, Marsa or alternatively by e-mail to: marixei.callus@gov.mt

Any further clarification can be obtained from Mr Marixei Callus on 2590 5220.

11th November, 2008

Fondi Strutturali għal Malta 2004-2006
Proġett parti iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Strument Finanzjarju għall-Gwida tas-Sajd (SFGS)
Rata ta' Ko-finanzjament: 75% Fondi UE; 25% Gvern ta' Malta

Structural Funds Programme for Malta 2004 - 2006
Project partly financed by the European Union
Financial Instruments as a Guide for Fisheries (FIGE)
Co-financing rate: 75% EU Funds; 25% Government of Malta

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

Il-Kunsill Malti għall-Isport jgħarraf illi sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-2 ta' Diċembru, 2008, jilqa' espressjonijiet ta' interess għal:-

Servizzi ta' *training provider* biex iwassal programm ta' żvilupp maniġerjali lil membri eżekuttivi f'assoċjazzjonijiet sportivi.

Dokumenti ta' espressjonijiet ta' interess jistgħu jinġabru mill-uffiċċju tal-Finanzi tal-Kunsill Malti għall-Isport, Kumpless Sportiv Kottonera, Vjal Kottoner, Bormla BML 9020, bejn it-8.00 a.m. u n-12.30 p.m. u s-1.30 p.m. u l-4.30 p.m.

Għandu jsir ħlas ta' €50.00 meta jinġabru d-dokumenti.

Il-11 ta' Novembru, 2008

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

The Kunsill Malti għall-Isport receives expressions of interest up to noon on Tuesday, 2nd December, 2008, for:-

Services of a training provider to deliver a management development programme to executive members within sports associations.

Documents for expression of interest can be collected from the Finance office of the Kunsill Malti għall-Isport, Cottonera Sports Complex, Cottoner Avenue, Cospicua BML 9020, between 8.00 a.m. and 12.30 p.m. and 1.30 p.m. and 4.30 p.m.

A fee of €50.00 has to be paid upon collection of documents.

11th November, 2008

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Ir-Rettur jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-17 ta' Diċembru, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. UM/1292. Provvista, konsenja, stallazzjoni u kummissjunar ta' *UV-Visible Spectrophotometer* għad-Dipartiment tal-Kimika fl-Università ta' Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' €15.00 inkluża l-VAT għal kull dokument tal-offerta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Procurement,* id-Dipartiment tal-Finanzi, l-Università ta' Malta, l-Imsida, (Kamra 317, Bini tal-Amministrazzjoni) f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jsir il-ħlas fil-*Cash Office,* Pjan Terren, Bini tal-Amministrazzjoni, matul l-istess ħinijiet.

Il-pubbliku jista' jattendi matul il-ftuħ u l-għoti tal-offerti nhar l-Erbgħa, is-17 ta' Diċembru, 2008, fl-10.15 a.m. f'Kamra 300A, Bini tal-Amministrazzjoni, l-Università ta' Malta, l-Imsida.

Il-11 ta' Novembru, 2008

SERVIZZI TA' *PROCUREMENT*
TAL-GVERN (TAQSIMA TAS-SAĦĦA)

Id-Direttur tas-Servizzi ta' *Procurement* tal-Gvern (Taqsima tas-Saħħa), Guardamangia, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-18 ta' Novembru, 2008 fil-Kaxxa Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. PFI Nru. 3541. *Dicobalt edetate 300mg injections*.

Kwot. PFI Nru. 3542. *Phenytoin Sodium 250mg injections*.

Kwot. PFI Nru. 3543. *Gentamicin 80mg injections*.

Kwot. PFI Nru. 3544. *Zonisamide 50mg capsules*.

Kwot. PFI Nru. 3545. *Tracheostomy tube fixators*.

Kwot. PFI Nru. 3546. *Colloidal Rhenium Sulphide injections*.

Kwot. PFI Nru. 3547. *Tubes Endotracheal cuffed sz 5 and sz 5.5*.

Kwot. PFI Nru. 3548. *Co-Lareldopa 110mg tablets*.

Kwot. PFI Nru. 3549. *Paroxetine 20mg tablets*.

UNIVERSITY OF MALTA

The Rector notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 17th December, 2008, for:-

Advt. No. UM/1292. Supply, delivery, installation and commissioning of a UV-Visible Spectrophotometer for the Department of Chemistry at the University of Malta.

A document fee of €15.00 inclusive of VAT should be paid.

Tenders should be made only on the prescribed form, which together with the relative conditions and other documents may be obtained from the Procurement Section, Finance Department, University of Malta, Msida, (Room 317, Administration Building) on any working day between 8.30 a.m. and noon after having effected payment at the Cash Office, Ground Floor, Administration Building, during the same times.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders on Wednesday, 17th December, 2008 at 10.15 a.m. in Room 300A, Administration Block, University of Malta, Msida.

11th November, 2008

GOVERNMENT HEALTH
PROCUREMENT SERVICES

The Director, Government Health Procurement Services, Guardamangia, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, by 9.00 a.m. of Tuesday, 18th November, 2008, for:-

Quot. PFI No. 3541. Dicobalt edetate 300mg injections.

Quot. PFI No. 3542. Phenytoin Sodium 250mg injections.

Quot. PFI No. 3543. Gentamicin 80mg injections.

Quot. PFI No. 3544. Zonisamide 50mg capsules.

Quot. PFI No. 3545. Tracheostomy tube fixators.

Quot. PFI No. 3546. Colloidal Rhenium Sulphide injections.

Quot. PFI No. 3547. Tubes Endotracheal cuffed sz 5 and sz 5.5.

Quot. PFI No. 3548. Co-Lareldopa 110mg tablets.

Quot. PFI No. 3549. Paroxetine 20mg tablets.

Kwot. PFI Nru. 3550. *Sodium aurothiomalate 50mg injections*.
Kwot. PFI Nru. 3551. *Benzathine Penicillin injections*.
Kwot. PFI Nru. 3552. *Folinic Acid 15mg tablets*.
Kwot. PFI Nru. 3553. *Endobronchial blocker set*.
Kwot. PFI Nru. 3554. *Cassette with filter and spike*.
Kwot. PFI Nru. 3555. *Oesophageal/trachael double lumen tubes*.
Kwot. PFI Nru. 3556. *Synchromed catheter access kit and isomed catheter access kit*.
Kwot. PFI Nru. 3557. *Drug labels*.
Kwot. PFI Nru. 3558. *Cyproheptadine tabs 4mg*.
Kwot. PFI Nru. 3559. *Theophylline tabs*.
Kwot. PFI Nru. 3560. *Sulpiride 200mg tablets*

Il-PFI's imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-11 ta' Novembru, 2008

Quot. PFI No. 3550. Sodium aurothiomalate 50mg injections.
Quot. PFI No. 3551. Benzathine Penicillin injections.
Quot. PFI No. 3552. Folinic Acid 15mg tablets.
Quot. PFI No. 3553. Endobronchial blocker set.
Quot. PFI No. 3554. Cassette with filter and spike.
Quot. PFI No. 3555. Oesophageal/trachael double lumen tubes.
Quot. PFI No. 3556. Synchromed catheter access kit and isomed catheter access kit.
Quot. PFI No. 3557. Drug labels.
Quot. PFI No. 3558. Cyproheptadine tabs 4mg.
Quot. PFI No. 3559. Theophylline tabs.
Quot. PFI No. 3560. Sulpiride 200mg tablets.

All the above PFI's can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

11th November, 2008

MINISTERU TAR-RIŻORSI
U AFFARIJIET RURALI

Espressjoni ta' Interess

Il-Ministeru tar-Riżorsi u Affarijiet Rurali qed jistieden dawk il-kuntratturi interessati biex jissottomettu offerti għat-tneħħija u rimi ta' End of Life Vehicles (ELV) u oġġetti oħra abbandunati/mitluqa minn postijiet pubbliċi u siti ta' sidien privati f'Malta u Għawdex.

Id-dokumenti relevanti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Ħlas fi Blokk A, Beltissebħ, il-Furjana, bejn it-8.00 a.m. sa nofsinhar. L-offerti għandhom jiġu sottomessi fil-kaxxa tal-offerti tal-Uffiċċju tal-Kuntratti u *Procurement* f'Beltissebħ, il-Furjana mhux aktar tard minn nofsinhar tat-Tlieta, il-25 ta' Novembru, 2008.

Kull sett ta' dokumenti jiswa €25.00.

Dipartiment għas-Servizzi ta' Tindif
Qasam Industrijali ta' Kordin
Kordin PLA 08
Tel: 23605000
Freephone: 80076608
Email: customercare.cleansing@gov.mt

Il-11 ta' Novembru, 2008

MINISTRY FOR RESOURCES
AND RURAL AFFAIRS

Expression of Interest

The Ministry for Resources and Rural Affairs is inviting interested contractors to submit offers for the removal and disposal of End of Life Vehicles (ELV) and any other abandoned/derelict objects from public areas and privately owned sites in Malta and Gozo.

The relevant documents can be procured from the Cash Office at Block A, Beltissebħ, Floriana between 8.00 a.m. till noon. Offers have to be submitted in the tender box of the Contracts and Procurement Office at Beltissebħ, Floriana by not later than noon of Tuesday, 25th November, 2008.

Each set of documents cost €25.00.

Cleansing Services Department
Corradino Industrial Estate
Corradino PLA 08
Tel: 23605000
Freephone: 80076608
Email: customercare.cleansing@gov.mt

11th November, 2008

IL-KUNSILL SKOLASTIKU -
KULLEĠĠ F'GĦAWDEX
KUMPLESS TAL-LYCEUM NINU CREMONA
IR-RABAT, GĦAWDEX

Il-Kunsill Skolastiku jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-21 ta' Novembru, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. NC01. Bejgħ *tale quale* ta' magni tal-injam użati li jinsabu fl-Iskola Ninu Cremona.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Amministrazzjoni fl-iskola msemmija hawn fuq, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar fuq ħlas ta' €5.00 għal kull dokument tal-offerta.

Il-11 ta' Novembru, 2008

THE SCHOOL
COUNCIL - GOZO COLLEGE,
NINU CREMONA LYCEUM COMPLEX,
VICTORIA, GOZO

The School Council notifies that:-

Sealed tenders will be received up to noon on Friday, 21st November 2008, for:-

Advt. No. NC01. Sale tale quale of used woodworking machines found at Ninu Cremona School premises.

Offers should be made on the prescribed form, which together with the relative conditions and other documents, can be obtained from the Administration Office at the above mentioned school, on any working day between 8.30 a.m. and noon against a payment of €5.00 for each tender document.

11th November, 2008

AWTORITÀ MALTIJA TAT-TURIŻMU

Iċ-*Chief Executive Officer* jgħarraf illi:-

Offerti magħluqin jiġu rċevuti mill-Awtorità Maltija tat-Turiżmu, Auberge D'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta mhux aktar tard mill-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, l-10 ta' Diċembru, 2008 għal:-

Avviż Nru. MTA/731/2008. Kuntratt għal servizz għall-preparazzjoni ta' *Master Plan to Support a Sustainable Diving Industry* f'Malta

Kopja stampata tista' tiġi akkwistata għall-prezz ta' €50 għal kull offerta mill-Uffiċċju tal-*Procurement*, l-Ewwel Sular, Awtorità Maltija tat-Turiżmu, Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1170.

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku immedjatament wara l-ħin tal-għeluq fil-*Boardroom* (fl-ewwel sular), l-Awtorità Maltija tat-Turiżmu.

L-Awtorità Maltija tat-Turiżmu għandha d-dritt li tagħżel dik l-offerta li fil-fehma tagħha tirrapreżenta l-iżjed offerta vantaġġjuża għall-bżonnijiet tal-Awtorità.

Il-11 ta' Novembru, 2008

MALTA TOURISM AUTHORITY

The Chief Executive Officer notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Malta Tourism Authority, Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 10th December, 2008 for:-

Advt. No. MTA/731/2008. Service Contract for the Preparation of a Master Plan to Support a Sustainable Diving Industry in Malta.

Printed copies can be obtained against a fee of €50.00 for each tender document from the Procurement Department, 1st Floor, Malta Tourism Authority, Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1170.

The tender documents will be opened before the general public immediately after the closing time in the Boardroom (1st floor), Malta Tourism Authority.

The Malta Tourism Authority reserves the right to choose that offer which in its sole discretion represents the most advantageous tender for the needs of the Authority.

11th November, 2008

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1697

Ikun jaf kulħadd, illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) permezz ta' digriet mogħti fit-30 ta' Ottubru 2008, fl-atti tal-ittra 658/08 GG, fl-ismijiet Marlene Axiaq vs Charles Abela, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors bl-Urġenza ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) fl-atti tal-ittra 658/08 GG, fl-ismijiet Marlene Axiaq f'isimha proprju u bħala kuratriċi ad litem ta' wliedha minuri ...omissis... fit-18 ta' Ġunju 2008, ir-rikorrenti Marlene Axiaq pro et noe, esponiet bir-rispett:

Illi l-esponenti kienet ipproċediet b'medjazzjoni iżda l-intimat ma resaqx għal-laqgħet ordnati.

Illi għalhekk hi tixtieq tipproċedi bir-rikors odjern biex tirregola s-sitwazzjoni tal-wlied minuri fl-aħjar interess tagħhom.

Illi għal kull bwon fini hi reġgħet ippreżentat ittra oħra ta' medjazzjoni.

Illi hi u l-intimat kellhom żewġt itfal …omissis…

Illi l-partijiet m'għadhomx jgħixu flimkien u l-esponenti kellha titlaq mid-dar fejn kienet tgħix mal-intimat … omissis…

Wara li rnexxielha titlaq mid-dar, kien ipperswadiha li jagħmlu party għall minuri fid-dar tiegħu iżda meta ġie il ħin biex tirritorna d-dar tagħha bit-tfal sar aggressiv magħha u ma ħallihiex tieħu t-tfal magħha …omissis…

Illi minn dak iż-żmien it-tfal iktar jgħixu man-nanniet paterni milli mal-intimat missierhom, għalkemm l-esponenti teħodhom ta' mill-inqas tliett darbiet fil-ġimgħa u traqqadhom magħha.

Illi iżda l-esponenti temmen li dan l-arrangament mhux fl-aħjar interess tat-tfal …omissis…

…omissis…

Illi mhumiex kurati tajjeb man-nanniet paterni … omissis……

Illi l-esponenti hija omm it-tfal u fiċ-ċirkostanzi, hu fl-interess tagħhom li jingħaqdu magħha u mhux jitħallew

It is hereby notified, that the Civil Court (Family Section) by means of a decree given on the 30th October 2008, in the records of the letter 658/08 GG, in the names Marlene Axiaq vs Charles Abela, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of an Application by Urgency filed in the Civil Court (Family Section) in the records of the letter 658/08 GG, in the names Marlene Axiaq in her own name and as curator ad litem of her minor children ...omissis...,on the 18th June 2008, the applicant Marlene Axiaq pro et noe, pleaded with respect;

That the applicant proceeded by mediation but the respondent did not come foreward to the meetings called.

That thus she wishes to proceed with the present application to regulate the situation of the minor children in their best interest.

That for all intents and purposes she has presented another letter of mediation.

That together with the respondent she had two children …omissis…

That the parties no longer live together and the applicant had to leave the house where she lived with the respondent… omissis…

After she managed to leave the house, he persuaded her to hold a party for the minor in his house but when it was time to return home together with the children he became aggressive with her and he did not allow her to take the children with her….omissis…

That since that time the children live more with the paternal grandparents then with the respondent their father, although the applicant takes them three times a week and they sleep with her.

But the applicant believes that this arrangement is not in the best interest of the children….omissis…

…omissis…

That they are not well looked after with the paternal grand parents ….omissis…

That the applicant is the mother of the children and in the circumstances, it is in their interest that they join her and not

effettivament, man-nanniet paterni …omissis…

Inoltre jidher li mhux qed jiddejjaq juri lit-tfal li qed isegwi relazzjonijiet u ħbiberijiet diversi ma' tfajliet differenti u ġie rrappurtat li anke kellu żewġ tfajliet miegħu f'daqqa fid-dar tiegħu, meta kellu t-tfal ukoll.

Għaldaqstant l-esponenti titlob bir-rispett lil din l-Onorabbli Qorti sabiex jogħġobha previa okkorrendo, in-nomina ta' social worker mill-Aġenzija Appoġġ,

1. Taffida l-kura u l-kustodja tal-ulied minuri ...omissis... lill-istess esponenti salv aċċess favur l-intimat li għandu isir b'supervizjoni fl-istess Agenżija Appoġġ għall-aħjar sikurezza tat-tfal diment li ma jkunx hemm ebda dubju li l-intimat hi clear mill-vizzju tax-xorb u minn xi abbuż ta' sustanzi kimiċi.

Bl-ispejjeż.

Notifika: Charles Abela, Springfield/1, Triq it-Tgħam, Mellieħa.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) illum 5 ta' Novembru 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

be effectively left with paternal grandparents …omissis…

Furthermore it appears that he is not annoyed to show the children that he following relationships and various friendships with different young women and it was also reported that he had two young women with him, at the same time, at his home, when he had the children as well.

Thus the applicant prays with respect so that this Honourable Court, saving the appointment of a social worker from the Appoġġ Agency;

1. Entrusts the care and custody of the minor children ...omissis..., to the same applicant saving access in favour of the respondent which is to be carried out under supervision in the same Appoġġ Agency, in the best interest of the children ,that there shall be no doubt that the respondent is clear from the vice of alcohol and any abuse of chemical substance.

With costs.

Notify: Charles Abela, Springfield/1, Triq it-Tgħam, Mellieha.

Registry of the Civil Courts (Family Section) today 5th November 2008.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1698

Ikun jaf kulħadd, illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) permezz ta' digriet mogħti fid-29 ta' Ottubru 2008, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 197/08 AF, fl-ismijiet Bonello Christian vs Consiglio Claudine, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenuta, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) fl-ismijiet Bonello Christian (ID 367774M) vs Consiglio Claudine (ID 461077M) fis-7 ta' Mejju 2008, ir-rikorrenti talab l-intimata tgħid għaliex din l-Onorabbli Qorti m'għandhiex:

1. Tiddikjara u tiddeċiedi li ż-żwieġ kontrattat fil-ħdax (11) ta' Jannar 1997, bejn il-kontendenti huwa null u bla effett għal finijiet u effetti kollha tal-liġi u dana għal fuq indikati.

Bl-ispejjeż, kontra l-intimata inġunta minn issa għas-subizzjoni.

Lista ta' xhieda.

Lista ta' Dokumenti.

It is hereby notified, that the Civil Court (Family Section) by means of a decree given on the 29th October 2008, in the records of the Sworn Application number 197/08 AF, in the names Bonello Christian vs Consiglio Claudine, ordered the following publication for the purpose of service of the defendant, in terms of Article 187(3) of Cap 12.

By means of a Sworn Application filed in the Civil Court (Family Section) in the names Bonello Christian (ID 367774M) vs Consiglio Claudine (ID 461077M) on the 7th May 2008, the applicant asked the respondent to state why this Honourable Court should not:

1. Declare and decide that the marriage contracted on the eleventh (11) of January 1997, between the parties is null and without effect for all intents and purposes of law and this for the above indicated.

With costs, against the respondent. from now summoned so that a reference to her evidence be made.

List of witnesses.

List of Documents.

Permezz ta' Avviż għas-smigħ ta' kawża maħruġ mir-Reġistru tal-Qrati Superjuri, il-Ġimgħa, 11 ta' Lulju 2008, ir-Rikors Numru 197/2008 AF, fl-ismijiet Bonello Christian vs Consiglio Claudine, ġie imqiegħed fil-lista tal-kawżi li għandhom jinstemgħu nhar it-Tlieta, 18 ta' Novembru 2008, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) illum 5 ta' Novembru 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a Notice of hearing of a cause issued by the Registry Superior Courts, on Friday, 11th July 2008, the Application Number 197/2008 AF, in the names Bonello Christian vs Consiglio Claudine, was put on the list on the list of causes which are to be heard on Tuesday, 18th November 2008, at 9.00 a.m.

Registry of the Civil Courts (Family Section) today 5th November 2008.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1699

Ikun jaf kulħadd, illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) permezz ta' digriet mogħti fid-29 ta' Ottubru 2008, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 176/08NC fl-ismijiet Galea Ingrid vs Degiorgio Brian, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' Brian Degiorgio a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) fl-ismijiet Ingrid Galea u l-minuri Kaylin Galea li b'digriet tat-8 ta' Mejju 2008, ġiet intervenuta fil-kawża u rappreżentata mill-istess Ingrid Galea kontra Brian Degiorgio, fil-25 ta' April 2008, r-rikorrenti talbet bir-rispett lil din l-Onorabbli Qorti tiddikjara u tiddeċiedi li:

1) l-konvenut huwa missier it-tarbija frott ir-relazzjoni bejn il-partijiet u dana bl-opra ta' periti nominandi;

2) li l-konvenut għandu jiġi kkundannat minn din il-Qorti li jissomministra lill-attriċi għall-minuri dik ir-retta alimentarja li tiġi ffissata minn din il-Qorti u bil-modalitajiet ukoll hekk iffissati.

Bl-ispejjeż, kontra l-konvenut li minn issa hu inġunt in subizzjoni.

Lista ta' Xhieda

Lista ta' dokumenti

Qorti Ċivili
(Sezzjoni tal-Familja)

L-Imħallef, l-Onor. Noel Cuschieri, LL.D.

Rikors Ġuramentat Numru: 176/08 NC

Ingrid Galea

vs

Brian Degiorgio

It is hereby notified, that the Civil Court (Family Section), by means of a decree given on 29 th October 2008, in the records of the Sworn Application No. 176/08NC in the names Galea Ingrid vs Degiorgio Brian, ordered the following publication for the purpose of service of Brian Degiorgio, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a Sworn Application filed in the Civil Court (Family Section), in the names Ingrid Galea and the minor Kaylin Galea who by decree of the 8th May 2008, was called into the suit and is represented by the said Ingrid Galea versus Brian Degiorgio, on the 25th April 2008,the applicant humbly requested, this Honourable Court to decide that:

1) the defendant is the father of the child, as a result of the relationship between the parties by means of court appointed experts;

2) the defendant be condemned by this Court to pay the applicant, maintenance for the minor, that is to be fixed by this Court and according to the modalities so fixed.

With costs, against the defendant who is from now summoned so that a reference to his evidence be made.

List of Witnesses

List of documents

Civil Court
(Family Section)

Judge, Hon. Noel Cuschieri, LL.D.

Sworn Application Number: 176/08 NC

Ingrid Galea

Vs

Brian Degiorgio

Illum 8 ta' Mejju 2008

Il-Qorti;

Tordna lir-rikorrenti sabiex tippreżenta l-affidavits kollha tagħha, u jsir dak kontemplat fl-artikolu 254 tal-Kap. 16 tal-Ligijiet ta' Malta u tappunta dan ir-rikors għas-smigħ għall-25 ta' Ġunju 2008, fid-9.00 a.m.

Notifika: Mr. Brian Degiorgio,
Perry Court,
Block D, Flat 6,
Triq Birkirkara,
Mrabat, San Ġiljan.

jew

27, Triq Santa Maria,
Iż-Żejtun.

jew

Elaborate Design Ltd,
4A, Triq Karm Galea,
Tas-Sliema.

Reġistru tal-Qrati Ċivili (Sezzjoni tal-Familja), illum 5 ta' Novembru 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Today 8th May 2008

The Court;

Orders the applicant to present her affidavits and that there be followed that provided in Article 254 Cap. 16 of the Laws of Malta and appoint this application for hearing on the 25th June 2008, at 9.00 a.m.

Notify: Mr Brian Degiorgio,
Perry Court,
Block D, Flat 6,
Triq Birkirkara,
Mrabat, St. Julian's.

or

27, Triq Santa Maria,
Żejtun.

or

Elaborate Design Ltd,
4A, Triq Karm Galea,
Sliema.

Registry of the Civil Courts (Family Section), today 5 th November 2008.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1700

Billi Carmel Dalli ID numru 282342(M) u Carmen Dalli ID numru 712140(M) b'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni Ġurisdizzjoni Volontarja) fil-31 ta' Ottubru 2008, rikors numru 715/08, talbu il-ħatra ta' kuraturi għal binhom Samuel Dalli, imwieled Pietà u kien jgħix iż-Żurrieq, numru 4, Triq il-Ħaddiema, u li ilu ma jidher f'dawn il-Gżejjer, għal dawn l-aħħar disa' xhur mingħajr ma ttieħdu aħbarijiet dwaru.

Kull min għandu aħbarijiet li l-imsemmi Samuel Dalli għadu ħaj huwa mitlub li jagħtihom lir-Reġistratur tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) sabiex din il-Qorti tkun taf bihom fi żmien xahar li jibda jgħodd minn dik il-ġurnata li joħroġ dan l-editt fil-Gazzetta tal-Gvern.

B'ordni tal-Qorti fuq imsemmija.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 7 ta' Novembru 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratrur, Qrati Ċivili u Tribunali

Whereas Carmel Dalli ID number 282342(M) and Carmen Dalli ID number 712140(M) by means of an application, filed, in the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) on the 31st October 2008, application number 715/08, asked that curators be appointed for their son Samuel Dalli, born in Pietà and who resided in Żurrieq, number 4, Triq il-Ħaddiema, and who has been away from these Islands for these last nine months without any news of him having been recieved.

Whosoever has any news of the existence of the said Samuel Dalli is required to communicate it to the Registrar Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section) for the information of the said Court, within one month from the day of the publication of this Edict in the Government Gazette.

By order of the Court above mentioned.

Registry of the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) today 7th November 2008.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1701

Ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) fit-30 ta' Ottubru 2008, minn Antonio sive Anthony Zammit, detentur tal-karta tal-identità numru 347431(M) liema rikors iġib in-numru 714/2008, fejn talab li tiġi ddikjarata miftuħa favur Concetta, xebba, John u l-istess Anthony ilkoll aħwa Zammit u aħwa tad-decujus, u dan fi kwota ta' kwinta parti (1/5) indiviża kull wieħed u waħda minnhom; favur Mary Said mart Philip, Mary Beatrice Bonnici, mart Michael, John u Antonia Mintoff mart Emanuel, aħwa Gatt, ulied il-mejta Giuseppa sive Ġuża Gatt (oħt id-decujus) u dan fi kwoti ta' parti waħda minn għoxrin parti (1/20) indiviża kull wieħed u wahda minnhom; u favur Ronald, David u Antonia Mendelson, mart William, ilkoll aħwa Zammit, ulied il-mejjet Emanuel Zammit (ħu id-decujus) u dan fi kwota ta' parti waħda minn ħmistax il-parti (1/15) indiviża kull wieħed u wahda minnhom is-SUĊĊESSJONI ta' Filippo Zammit, ġuvni, iben il-mejtin Filippo Zammit u Antonia neè Attard, imwieled, Ħaż-Żebbuġ, Malta u miet Pietà, fit-18 ta' Awissu 2007, ta' 87 sena u li kellu karta tal-identità numru 0498419 (M) u li mietet bla testment u għalhekk ġie ordnat il-ħruġ tal-bandu biex jiġi mgħarraf kull min jista' jkollu x'jaqsam fih.

It is hereby notified, that by means of application filed in the Civil Court (Voluntary Jurisdiction) on the 30th October 2008, by Antonio sive Anthony Zammit, holder of identity card number 347431(M) which application bears the number 714/2008, whereby they asked that it be declared open in favour of Concetta, unmarried, John and the same Anthony, all brothers and sisters Zammit and sisters and brothers of the decujus, and this in the quota of one-fifth (1/5) undivided share in favour of each one of them; in favour of Mary Said wife of Philip, Mary Beatrice Bonnici, wife of Michael, John and Antonia Mintoff wife of Emanuel, sisters and brothers Gatt, children of the late Giuuseppa sive Guża Gatt (sister of the decujus) and this in the shares of one-twentieth (1/20) undivided share in favour of each one of them, in favour of Ronald, David and Antonia Mendelson, wife of William, all sisters and brothers Zammit, children of the late Emanuel Zammit (brother of the decujus) and this in the quota of one-fifteenth (1/15) undivided share in favour of each one of them, the SUCCESSION of Filippo Zammit, bachelor, son of the late Filippo Zammit and Antonia neè Attard, born, Żebbuġ, Malta and died in Pietà on the 18th August 2007, aged 87 and who had identity card number 0498419 (M) and who died intestate and thus the issue of the bann was ordered so that any interested party be notified.

Kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex b'nota jagħmel l-oppożizzjoni tiegħu a tenur tal-Artikolu 537(1) et seq. tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Thus whosoever considers that he has an interest is called so that by means of a note he enters his opposition according to Article 537(1) et seq. of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 7 ta' Novembru, 2008.

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section) today th 7th November 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1702

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fit-3 ta' Novembru, 2008 fuq rikors ta' MICALLEF JUDITH ET (KI 234519M) ġie ffissat il-jum tat-Tnejn, 12 ta' Jannar, 2009 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li għandu jsir f'149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA tal-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand SCHEMBRI HENRY ET (KI 781360M).

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 3rd November, 2008 on the application of MICALLEF JUDITH ET (ID 234519M), Monday, 12th January, 2009 from 9.00 a.m. to noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION to be held at 149, STRAIT STREET, VALLETTA, of the following items seized from the property of SCHEMBRI HENRY ET (ID 781360M).

Sufanijiet, Kompjuter u xi affarijiet oħra

Sofas, computer and other items

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum l-Erbgħa, 5 ta' Novembru, 2008.

Registry of the Superior Courts, this Wednesday, 5th November, 2008.

MICHAEL PORTELLI BA (HONS), MA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

Michael Portelli BA (Hons), MA
For the Registrar of Civil Courts and Tribunals

1703

Ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) fit-23 ta' Ottubru 2008, minn Diane Vella (ID 7285(A) f'isimha personali kif ukoll f'isem bintha minuri Katy Vella (Att tat-Twelid Nru 3979/1993) u ta' Benjamin Vella (ID 16190 (M)) liema rikors iġib in-numru 698/2008, fejn talbu li tiġi ddikjarata miftuħa favur l-istess Diane Vella, mart id-decuius fi kwota ta' nofs (1/2) indiviż u r-rimanenti nofs (1/2) indiviż favur Benjamin u Katy aħwa Vella, ulied id-decujus u dan fi kwoti ndaqs bejniethom is-SUĊĊESSJONI ta' GIOVANNI SIVE JOHN VELLA, żewġ l-istess Diane Vella, iben il-mejtin Christopher Vella u Catherine neè Vella mwieled Santa Venera, kien joqgħod Madliena, limiti ta' Swieqi u miet Santa Venera fl-14 ta' Jannar 2008 ta' 49 sena u li kellu l-karta tal-identità nru 0745858(M) li miet bla testment u għalhekk ġie ordnat il-ħruġ ta' dan il-bandu biex ikun mgħarraf minn kull min ikollu x'jaqsam fih.

Kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex b'nota jagħmel l-oppożizzjoni tiegħu a tenur tal-Artikolu 537(1) et seq.tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 7 ta' Novembru, 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by means of application filed in the Civil Court (Voluntary Jurisdiction) on the 23rd October 2008, by Diane Vella (ID 7285(A) personally in her name as well as on behalf of her minor daughter Katy Vella (Act of Birth No 3979/1993) and of Benjamin Vella (ID 16190 (M) which application is numbered 698/2008, wherein they requested that it be opened in favour of the said Diane Vella, wife of the deceased as to half (1/2) undivided share and the remaining half undivided share in favour of Benjamin and Katy brother and sister Vella, the SUCCESSION of GIOVANNI SIVE JOHN VELLA, husband of the said Diane Vella, son of the deceased Christopher Vella and Catherine neè Vella, born in Santa Venera, who resided in Madliena, limits of Swieqi and died in Santa Venera on the 14th January 2008 at the age of 49 years and who held identity card 0745858(M) and who died intestate and therefore the issuing of the bann was ordered so that any interested party be notified.

Thus whosoever considers that he has an interest is called so that by means of a note he enters his opposition according to Article 537(1) et seq. of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section) today 7th November 2008.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1704

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fit-2 ta' Settembru, 2008 fuq rikors ta' HSBC Bank Malta PLC ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 4 ta' Diċembru, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT kien ġie ordnat b'digriet tas-26 ta' Frar, 2008 li għandu jsir FIL-KURITURI TAL-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA, TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA tal-fond hawn taħt deskritt.

Mezzanin b'entratura numru 27, ġa 13, u l-garaxx numerat 25, ġa 12, Triq Hookham Frere, Gwardamangia bl-arja tiegħu, soġġetta għal ċens annwu w perpetwu ta' €23.29 u €93.17 rispettivament, stmat li jiswa €167,750.

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Patrick Spiteri (KI 43465M).

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC Mario Cassar fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fl-14 ta' Awissu, 2008.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 30 ta' Ottubru, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS.), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 2nd September, 2008 on the application of HSBC Bank Malta PLC, Thursday, 4th December, 2008 from 9.00 a.m. to noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 26th February, 2008 to be held in the first floor of these Law Courts, Republic Street, Valletta of the following property.

Maisonette with entrance numbered 27, formerly 13, and garage numbered 25, formerly 12, Hookham Frere Street, Gwardamangia, with its airspace, subject to an annual and perpetual ground rent of €23.29 and €93.17 respectively, valued at €167,750.

The said tenement is the property of Patrick Spiteri (ID 43465M).

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by AIC Mario Cassar on 14th August 2008.

Registry of the Superior Courts, this 30th October, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS.), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1705

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fit-30 ta' Ottubru, 2008 fuq rikors ta' Karen Mangion ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 4 ta' Diċembru, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ B' LIĊITAZZJONI li għandu jsir FIL-KURITURI TAL-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA, TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA tal-fond hawn taħt deskritt.

Il-fond bl-isem 'Adonis' u bin-numru tnejn (2) Triq San Ġorġ fl-inħawi ta' Misraħ il-Barrieri, Santa Venera stmat li jiswa €139,359.

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Karen Mangion (KI 681M) u David D'Anastasi (KI 199781M).

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC Renato La Ferla fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-30 ta' Mejju, 2007.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 30 ta' Ottubru, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS.), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 30th October, 2008 on the application of Karen Mangion, Thursday, 4th December, 2008 from 9.00 a.m. to noon, has been fixed for the SALE BY LICITATION to be held in the first floor of these Law Courts, Republic Street, Valletta of the following property.

Tenement named 'Adonis' and numbered two (2) in San Ġorġ Street, in the surroundings of Misraħ il-Barrieri, Santa Venera, valued at €139,359.

The said tenement is the property of Karen Mangion (ID 681M) and David D'Anastasi (ID 199781M).

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by AIC Renato La Ferla on 30th May 2007.

Registry of the Superior Courts, this 30th October, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS.), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1706

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fis-6 ta' Novembru, 2008 fuq rikors ta' John Gatt et ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 16 ta' Diċembru, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT kien ġie ordnat b'digriet tad-19 ta' Ġunju, 2008 li għandu jsir FIL-KURITURI TAL-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA, TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA tal-fond hawn taħt deskritt.

Il-fond numru sittax (16), Sqaq il-Ħarrub, Marsaskala, stmat li jiswa €76,000.

L-imsemmija proprjetà tappartjeni lil Jimmy Vella Limited et.

N.B. L-imsemmija propjeta tinbiegħ bħal ma ġiet deskritta mill-A.I.C Carmel Caccopardo fir-relazzjoni tiegħu maħlufa tat-30 ta' Settembru 2008.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 6 ta' Novembru 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS.), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u TribunalI

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 6th November, 2008 on the application of John Gatt et, Tuesday, 16th December, 2008 from 9.00 a.m. to noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 19th June, 2008 to be held in the first floor of these Law Courts, Republic Street, Valletta of the following property.

Tenement number sixteen (16), Carob Alley, Marsaskala, valued at €76,000.

The said property bleong to Jimmy Vella Limited et.

N.B The said tenements will be sold as described in the report sworn to by Carmel Caccopardo A&CE on the 30th September 2008.

Registry of the Superior Courts, this 6th November 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS.), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1707

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fil-25 ta' Lulju, 2008 fuq rikors ta' Edward Psaila ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 2 ta' Diċembru, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT kien ġie ordnat b'digriet tat-18 ta' Lulju, 2007 li għandu jsir FIL-KURITURI TAL-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA, TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA tal-fond hawn taħt deskritt.

Il-fond 'Reverie', numerat 414, Triq Camillo Sciberras Pembroke, liberu u frank, stmat li jiswa €244,600.

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Oliver (KI 462766M) u Dorothy (KI 331871M) konjuġi Zammit.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC Frederick Doublet fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-18 ta' Lulju, 2008.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 30 ta' Ottubru, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS.), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 25th July, 2008 on the application of Edward Psaila, Tuesday, 2nd December, 2008 from 9.00 a.m. to noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 18th July, 2007 to be held in the first floor of these Law Courts, Republic Street, Valletta of the following property.

Tenement 'Reverie', numbered 414, Camillo Sciberras Street, Pembroke, free and unencumbered, valued at €244,600.

The said tenement is the property of Oliver (ID 462766M) and Dorothy (ID 331871M) spouses Zammit.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by AIC Frederick Doublet on 18th July 2008.

Registry of the Superior Courts, this 30th October, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS.), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunal

1708

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fil-31 ta' Ottubru, 2008 fuq rikors ta' Carmen Serracino Inglott et ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 15 ta' Jannar, 2009 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ B' LIĊITAZZJONI li kien ġie ordnat b'sentenza tal-31 ta' Jannar, 2008 li għandu jsir fl-ewwel sular ta' dawn il-Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Valletta tal-fondi hawn taħt deskritt.

1. Il-fond mezzanin bin-numru 438, Saint Joseph High Road, Santa Venera, liberu u frank, stmat li jiswa €232,937.

2. Il-fond terran u ġnien bin-numru 438A, Saint Joseph High Road, Santa Venera, liberu u frank, stmat li jiswa €163,056.

3. Id-dirett dominju u ċens relattiv ta' €6.99 tal-fond numru tmienja (8), Prison Street, Naxxar kapitalizzat bir-rata ta' 8%, stmat li jiswa €87.37.

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Carmen Josephine sive Eileen Serracino Inglott, Prof. Patrick Camilleri, u Maria Victoria sive Mariella Zammit.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC Joseph Ellul Vincenti fir-relazzjonijiet tiegħu maħlufa fl-20 ta' Ġunju 2007 u fis-27 ta' Marzu 2008.

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 31st October, 2008 on the application of Carmen Serracino Inglott et, Thursday 15th January, 2009 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY LICITATION ordered by a sentence given on the 31st January, 2008 to be held in the in the first floor of these Law Courts, Republic Street, Valletta of the following property.

1. Tenement maisonette numbered 438, Saint Joseph High Road, Santa Venera, free and unencumbered, valued at €232,937.

2. Ground floor tenement with garden numbered 438A, Saint Joseph High Road, Santa Venera, free and unencumbered, valued at €163,056.

3. The direct dominium and relative ground rent of €6.99 of tenement number eight (8), Prison Street, Naxxar capitalized with the rate of 8%, valued at €87.37.

The said tenement is the property of Carmen Josephine sive Eileen Serracino Inglott, Prof. Patrick Camilleri, and Maria Victoria sive Mariella Zammit.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by AIC Joseph Ellul Vincenti on 20th June, 2007 and 27th March 2008.

N.B. Il-proprjetà li ser tinbiegħ f'dan l-irkant tkun liberata b'kull offerta.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum 3 ta' Novembru, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

N.B. The property sold in this auction will be adjudicated for any offer.

Registry of the Superior Courts, this 3rd November, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1709

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fid-29 ta' Awissu, 2008 fuq rikors ta' Bank of Valletta PLC ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 9 ta' Diċembru, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT kien ġie ordnat b'digriet tat-23 ta' Ġunju, 2003 li għandu jsir FIL-KURITURI TAL-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA, TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA tal-fond hawn taħt deskritt.

'Palmex Petrol Station' bin-numri 260 u 261 ta' Tower Road, Tas-Sliema, bil-pompi taż-żejt u bil-bjar tal-petroleum kif ukoll l-attrezzi, mobbli, aċċessorji u għodda u kwalunkwe ħaġa li tikkomprendi l-istessażjenda magħrufa bħala Palmex Petrol Station, stmat li tiswa €570,696.

L-imsemmija proprjetà tappartjeni lil Mexico Garage Rent-A-Car Company Limited.

N.B. L-imsemmija propjeta tinbiegħ bħal ma ġiet deskritta mill-A.I.C Guido Vella fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-18 ta' Lulju 2005.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 30 ta' Ottubru 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS.), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 29th August, 2008 on the application of Bank of Valletta PLC, Tuesday, 9th December, 2008 from 9.00 a.m. to noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 23rd June, 2003 to be held in the first floor of these Law Courts, Republic Street, Valletta of the following property.

'Palmex Petrol Station' at numbers 260 and 261 in Tower Road, Sliema, including fuel pumps and underlying reservoirs together with the equipment, movables, accessories, tools and any other item forming part of the business concern known as Palmex Petrol Station, valued at €570,696.

The said property bleong to Mexico Garage Rent-A-Car Company Limited.

N.B The said tenements will be sold as described in the report sworn to by Guido Vella A&CE on the 18th July 2005.

Registry of the Superior Courts, this 30th October 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS.), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1710

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fit-13 ta' Awissu, 2008 fuq rikors ta' Bank of Valletta Plc ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 4 ta' Diċembru, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-3 ta' Awissu, 2006 li għandu jsir fl-ewwel sular ta' dawn il-Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Valletta tal-fond hawn taħt deskritt.

1. Uffiċini u show room adjaċenti bl-isem 'St. George, f'Cannon Road, Santa Venera, soġġetti għall-kirja, stmat li jiswa €146,017.

2. 'Trocadero Bar and Restaurant', Triq il-Kanun, Santa Venera, soġġett għal-kirja, stmat li jiswa, €149,255.

3. Maħżen magħruf bħala 'Xerox', Qormi Road, Santa Venera, mingħajr l-arja ta' fuqu, soġġett għal-kirja, stmat li jiswa €136,996.

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 13th August, 2008 on the application of Bank of Valletta Plc, Thursday 4th December, 2008 from 9.00 a.m. to noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 3rd August, 2006 to be held in the in the first floor of these Law Courts, Republic Street, Valletta of the following property.

1. Offices and show room, known as 'St.George', in Cannon Road, St. Venera, subject to lease, valued at €146,017.

2. 'Trocadero Bar and Restaurant', Cannon Road, St. Venera, subject to lease, valued at €149,255.

3. Warehouse known as 'Xerox', Qormi Road, St. Venera, without its airspace, subject to lease, valued at €136,996.

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' J.B. Holdings Limited (C2500).

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC Mario Cassar fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-3 ta' Novembru, 2006.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum 24 ta' Ottubru, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

The said tenement is the property of J.B. Holdings Limited (C2500).

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by AIC Mario Cassar on 3rd November, 2006.

Registry of the Superior Courts, this 24th October, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1711

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fil-25 ta' Lulju, 2008 fuq rikors ta' B&M Supplies Limited ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 2 ta' Diċembru, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT kien ġie ordnat b'digriet tal-10 ta' Novembru, 2006 li għandu jsir FIL-KURITURI TAL-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA, TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA tal-fond hawn taħt deskritt.

'Detached Villa', immarkata uffiċjalment bin-numru wieħed (1) bl-isem 'Hiedelberg', bil-garaxx anness uffiċjalment markat bin-numru tnejn (2) u l-ġnien anness fi Triq Qarċilla li tiżbokka fi Triq San Franġisk, fil-kontrada tal-Imrieħel, limiti ta' Ħal Balzan, soġġetta għas-subċens annwu u perpetwu ta' €234.10, bid-drittijiet u l-pertinenzi kollha tagħha, stmata li tiswa €420,000.

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Mario (KI 502660M) u Jacqueline (KI 215266M) konjuġi Pisani.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC Anton Valentino fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fil-11 ta' Lulju, 2008.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 30 ta' Ottubru, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS.), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 25th July, 2008 on the application of B&M Supplies Limited, Tuesday, 2nd December, 2008 from 9.00 a.m. to noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 10th November, 2006 to be held in the first floor of these Law Courts, Republic Street, Valletta of the following property.

'Detached Villa', officially marked wirh number one (1) named 'Hieldelberg', with garage officially marked with number two (2) and garden, in Qarċilla street leading to St Francis Street, in the Mriehel district, limits of Balzan, subject to annual and perpetual sub ground rent of €234.10, with all its rights and appurtenances, valued at €420,000.

The said tenement is the property of Mario (ID 502660M) and Jacqueline (ID 215266M) spouses Pisani.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by AIC Anton Valentino on 11th July 2008.

Registry of the Superior Courts, this 30th October, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS.), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1712

B'digriet mogħti mill-Prim Awla tal-Qorti Ċivili fit-2 ta' Settembru 2008 fuq rikors ta' Bank of Valletta p.l.c. ġie ffisat il-jum tal-Ħamis 11 ta' Diċembru 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tas-27 ta' Diċembru 2004 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt

1. L-utile dominju temporanju għaż-żmien li fadal minn 150 sena li bdew jiddekorru minn Diċembru 1933, tal-fondi bin-numri 21 u 27 fi Triq Żimelli, Ħamrun, inkluża l-bitħa

By decree given by the Civil Court First Hall on the 2nd September 2008 on the application of Bank of Valletta p.l.c. Thursday 11th December 2008 from 9.00 a.m. to noon has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 27th December 2004 to be held in the corridor of these Courts of the following properties.

1. The temporary utile dominium for the remaining period from 150 years commencing on December 1933 of tenements numbered 21 and 27 in Żimelli Street, Ħamrun including a back

fuq wara b'aċċess komuni, kif soġġett għaċ-ċens annwu u temporanju, stmat li jiswew komplessivament €260,890.

2. L-utile dominju temporanju għaż-żmien li fadal minn 150 sena li bdew jiddekorru minn Diċembru 1933, tal-fond bin-numru 23 fi Triq Żimelli, Ħamrun, kif soġġett għaċ-ċens annwu u temporanju, stmat li jiswa €111,810.

3. Il-fond bin-numru 68, fi Triq Żimelli, Ħamrun stmat li jiswa €67,552.

4. Il-garaxx markat mhux uffiċjalment bin-numru 1, fi Triq il-Pijunieri, San Pawl il-Baħar, sottopost għall-flat internament immarkat bin-numru 1, formanti parti minn blokk ta' flats magħruf bħala Howard Building Block A, stmat li jiswa €158,397.

5. Garaxx fil-pjan terran, aċċessibbli minn Triq Pawlu Schembri, Tarxien u garaxx ieħor sottopost għalih fil-basement aċċessibbli minn Triq ix-Xintill, Tarxien stmat li jiswew komplessivament €97,834.

L-imsemmija proprjetà tappartjeni lil Mexico Garage Rent-A-Car Company Limited.

N.B. L-imsemmija proprjetà tinbiegħ bħal ma ġiet deskritta mill-A.I.C Alan Saliba fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fl-10 ta' Marzu 2005.

N.B. Il-proprjetà li ser tinbiegħ f'dan l-irkant tkun liberata b'kull offerta.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 30 ta' Ottubru 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS.), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

yard accessible from both tenements as being subject to the annual and temporary ground rent together valued €260,890.

2. The temporary utile dominium for the remaining period from 150 years commencing on December 1933 of tenement numbered 23 in Żimelli Street, Ħamrun as being subject to the annual and temporary ground rent together valued €111,810.

3. Tenement numbered 68, in Żimelli Street, Ħamrun valued at €67,552.

4. Garage unoficially marked 1, Pioneer Road, St Paul's Bay underlying flat internally marked 1 forming part of a block of flats known as Howard Building Block A valued at €158,397.

5. Ground floor garage accessible from Paul Schembri Street, Tarxien and underlying garage situated in basement level from Triq ix-Xintill, Tarxien together valued at €97,834.

The said property belongs to Mexico Garage Rent-A-Car Company Limited.

N.B The said tenements will be sold as described in the report sworn to by Alan Saliba A&CE on the 10th March 2005.

N.B. The property sold in this auction will be adjudicated for any offer.

Registry of the Superior Courts, this 30th October 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS.), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1713

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tas-6 ta' Ġunju 2008, mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta), din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazjoni Ċivili (Kap. 12)

Illi b'rikors ppreżentat mis-soċjetà Vodafone Malta Ltd fit-22 ta' April 2008 qed jintalab l-iżbank tal-ammont ta €416.96 depożitati b'ċedola numru 2399/2007 min Bank of Valletta plc li jappartjenu lil Tuncel Suyabatmaz.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum il-20 ta' Awissu 2008.

MICHAEL PORTELLI BA (HONS) MA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the 6th June 2008 given by the Court of Magistrates (Malta), the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12)

That by an application filed by Vodafone Malta Ltd on the 22nd April 2008, is asking for the withdrawal of the amount of €416.96 by Schedule of Deposit number 2399/2007, lodged by Bank of Valletta plc and appertaining to Tuncel Suyabatmaz.

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today the 20th August 2008

MICHAEL PORTELLI BA (HONS) MA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*